

## Prijs di fruto a subi casi 28%



Pagina 30

## 2561 morto na Venezuela den 2,5 luna



Pagina 7

## 'Aruparking lo por bin cu klem atrobe'



Pagina 3

## Preguntanan riba 'bodyguard' di premier envolvi den contrabanda di oro



Pagina 14



## Atraco arma supermercado

BUSHIRI - Diabierna anochi tres homber a dreña Grand Ocean Supermarket na Bushiri di cual dos tabatin arma di candela. Nan a bay cu e placa di e benta di dia, e suma exacto no ta conoci. E trio tabata papia Papiamentu y a subi un auto blanco despues, bayendo direccion noord. Polis a tene un buskeda pero sin resultado.



# ‘Meter subsidia y no truck di distribui awa pa agricultura’

**ORANJESTAD** - Un problema grandi cu nos cunukeronan local ta confronta pa añanan algo tin di haber cu e transporte of distribuido di awa pa nan cultivonan. Esaki tabata e punto cardinal cu algun di e cunukeronan invita den e acto di firma di un MoU a yega di expresa ayera mainta na Santa Rosa.

Den pasado promesanan y iniciativanan a wordo haci, pero ainda e problema t’ey keto bay. Pa e cunukeronan e solucion mester ta uno mas practico y lihe, sin mester di tanto logistica y/of transporte. Nan tur tin meter of conexion di awa, y nan ta awa di bon calidad. Pero e awa aki mester ta mas barata of subsidia pa asina ofrece mas produccion y prijs mas competitivo. Esaki lo evita un cadena largo di distribuido, problemanan y gastonan.

Paula Kock kende hunto cu su casa abogado David Kock tin un cunucu na Alto Vista a declara na Bon Dia Aruba cu e problema cu nan ta confronta tin di haber principalmente cu awa. E iniciativa pa bin cu un MoU (acuerdo) pa atende e problema aki ta importante. Sinembargo e no ta faya factibel pa sigui distribui awa via truck. Experiencia di pasado a mustra e dificultad cu e cunukeronan ta pasa aden pa Santa Rosa por abastecer nan di awa.

“Nan no tin e trucknan. Of tin biaha e trucknan ta dañá.” E ta haya cu e miho alternativa lo ta pa abastecer nan di via meter di awa, pero cu un tarifa special y accesibel. Actualmente e tarifa ta 9.50 florin pa meter cubico di awa. Nan tin un deposito pa 10mil meter cubico locual ta yega pa apenas 2 dia. “Si nan por baha e prijs, e lo ta fabuloso pa nos como cunukeronan.”

E promesa haci di pasado pa introduci un meter special pa e cunukeronan no a wordo ehecuta ainda. Segun director di WEB, e cunukeronan ta hopi plama rond di nos isla. E echo cu si nan mester bin cu cierto infraestructura pa cada un ta haci esaki practicamente impagabel. Nan ta buscando alternativa ya sea visa Santa Rosa of direct cu e cunukeronan. Mientras cu minister Romero a expresa su solidaridad cu e cunukeronan presente.

Pero el a laga sa cu nan kier bin cu ideanan pa e suministro di awa pa nan lo ta sostenibel pa futuro tambe. Un solucion cu nan ta evalua den corto plaso ta con gobierno lo por subsidia e awa cu ta bin directamente for di WEB. Igualmente e subsidio aki lo por ta via di baha e tarifa temporalmente pa e cunukeronan, mientras cu nan lo por yega na un solucion duradero.





## ‘Aruparking lo por bin cu klem atrobe’



**ORANJESTAD – No ta desconoci e proceso dificil cu e compania estatal di transporte publico Arubus ta pasando aden. Nan ta den un situacion financiero preta cu un flota di bus no mucho di gaba y un servicio deficiente.**



Segun minister encarga Chris Romero (MEP) riba nan presupuesto actual nan a pone pa bin cu un flota nobo di busnan pa brinda miho servicio. E ta sostene cu transporte publico mester ta mas social posibel y sigui

brinda un tarifa mas social. A pesar di e crisis financiero di pais Aruba, minister Romero ta kere cu gobierno por inyecta placa pa subsidia un tarifa social. “E no ta un suma grandi adicional.” Pero mester bin cu un miho maneho pa mas hende por haci uzo di Aruba e ta trece mas entrada, esaki ta e mandatario su pensamiento”.

### Incertidumbre

Mientras cu Aruparking cu a wordo introduci tambe cu e proposito pa genera entrada pa Arubus su maneho ta den un incertidumbre, Minister Romero a indica cu nan ta un gobierno di coalicion, y aunke e compania aki ta cay bou su maneho, tin diferente aspecto cu mester tene cuenta cu nan pa motibo cu tin 3 partido den gobernacion.

Nan a forma un comision pa trece solucion pronto den dos pa tres siman, specialmente riba e situacion di Aruparking. E no ta descarta cu lo bin bek cu e sistema di klem auto. Pero prome cu cualkier cambio lo wordo

introduci, nan lo informa tur hende adelanta riba nan y tambe riba nan consecucionan.

Minister Romero a bisa cu nunca el a yega di protesta pa kita klem. Aunke su partido y actual prome minister si a yega di manifesta contra klem auto. “Chris Romero nunca a bisa cu mi ta drenta kita klem.” Den e caso aki e ta considera cu mester ta realistico tambe.

P’esey e ta considera como un acto irresponsabel e forma cu ex prome minister Mike Eman (AVP a dicidi pa kita e klem. Tampoco nunca el a pone su decision preto riba blanco, solamente el a duna autorisacion.

Tin un comision cu a keda instala pa evalua tur situacion pa bin cu e miho sugerencia entre otro si e sistema di klem auto lo bin atrobe.

Nan tambe ta scuchando awor keho for di e comerciantenan di Playa cu haci momento cu a haci e regla di parkeer mas flexibel, no tin luga mas. El a afirma cu pronto lo bin solucionnan den beneficio di tur hende.

## ‘Mas destruccion di nos naturalesa lo caba cu nos cuminda basico’



**ORANJESTAD - Ingela Lacle, un ciudadano cu hopi experiencia den cultivacion di su propio cuminda y hardineria, ta bisa cu destruccion di nos naturalesa lo hunga un rol den e fin di nos cuminda basico pa falta di conocimiento.**

Sra. Lacle tin 13 aña activo cu horticultura y botany. Horticultura tin mas di haber cu plantacion y maneho di un hardin/matanan medicinal, y botany ta e conocimiento di e anatomia di un planta. Sra. Lacle tambe ta bezig cu un herbarium cual ta un coleccion di mata riba papel, seca y skirbi cu tur su detayes y anatomia pa locual ta nos plantanan local. E ta haciendo esaki riba su propio esfuerso.

Cambio di clima ta andando pa 50 aña caba y nos tambe ta aden segun sra. Lacle. Sinembargo e ta bisa cu na Aruba loke ta remarcabel ta cu nos por cultiva mas awor cu nos tabata por algun aña atras.”Nos clima te ainda ta cambiando na nos favor. Lamentablemente pa via di tur e destruccion cu nos ta haciendo nos no ta dunando e hendenan cu ta purba cultiva e chens. Pasobra nos falta e conocimiento cu si nos sigui destrui, nos ta caba tambe locual ta cumindanan basico cu awor ta birando hopi mas caro.” Esaki ta algo cu ya caba den cierto congresonan a bini dilanti anto e no ta bay baha.

“Si hende ta kere cu prijs di importacion di fruta y berdura lo baha nan ta fout. Al contrario, e ta bay sigui crece y esey bo ta haya hopi biaha pasobra na Aruba falta presencia di congresonan di agricultura internacional cu ta tuma luga tur aña. Nos falta e conocimiento di ta presente den esakinan tambe”, e ta bisa. Na Corsou por ehempel nan a detecta aña pasa un palma Antiano cu ta crece solamente na Corsou y Bonaire. Danki na hendenan cu a bin di exterior y haci estudionan cu a detecta esaki. Esaki ta tipo di cosnan por ehempel cu ta haci falta di atencion riba Aruba segun sra. Lacle unda cu nos tin varios mata unico cu nos no sa net nada di nan. Hopi di nan cu a bay y ta bay den direccion di extingui anto nos no tin nada documenta riba nan.

### Falta di conocimiento

Na Aruba nos tin hopi agricultura cu ya caba ta cambiando durante aña, y falta hopi trabao den e parti di plantacion di mata. “Mi tin añanan motivando hende pa planta y mi ta wak constante e ta bay y bin. Nos tin un falta di conocimiento hopi grandi den e parti aki sigur”, segun sra. Lacle. E ta bisa cu hopi biaha e ta mira hende cu ta cuminsa cu hopi animo y ta retira despues di algun tempo.

E conocimiento di con un mata ta crece y su anatomia ta cosnan hopi importante pa sa con pa planta. Un estudio di horticultura ta encera cuater aña in-



tensivo, pa despues haya botanica y yega na seis/ ocho aña di estudio pa wak unda bo ta specialisa. “Por medio di falta di conocimiento di malesanan, di nos propio clima y di no sa cu bo no mester un espacio grandi pa planta pa bo mes. Un hofi di cushina mes por yuda bo bay dilanti. Hopi biaha bo mester djis cuminsa chikito”, segun sra. Lacle.

### Kita mata mucho trempa

Sra. Lacle ta duna curso tambe riba basic botanica y su conseho semper ta pa cuminsa chikito y no bay mesora den grandi. Plantacion/cultivacion di cuminda no ta solamente encera hinca simia den tera y ta cla. “Corda bon cu bo mester traha cu e tera tambe. Hopi fertilizer tambe ta kimico y nan ta mata bacterianan necesario den tera. Hende no mester ta pura pa traha placa di e cos aki unda bo ta mira cu nan ta cuminsa kita mata mucho trempa pa bende.” E mata mester di haya su bacteria cu tin den tera pa crea mas vitamina cu mester pa nos anto e mata mes. E falta di conocimiento no ta na Aruba so pero sigur por wordo mira internacionalmente unda cu kier djis saca placa sin tene cuenta riba con ta cultiva e cuminda segun sra. Lacle.

“Pa planta, e mester bira un pasion. Si tur hende cuminsa chikito, e ta cuminsa bira algo.” Sra. Lacle a cuminsa chikito tambe por ehempel cu dos mata di jambo, tomati y promenton. Ora el a ripara esakinan a cuminsa bay bon, el a keda agrega otro mata acerca. Te na final awor e tin basta un plantacion y ta bisa cu cuminda no ta falta na su cas.



## Aruba Birdlife Conservation:

### ‘Sperando di preveni otro area importante di naturalesa bay destrui’

**ORANJESTAD** - Den cuadro cu e caso sumario recién entama por medio di Aruba Birdlife Conservation contra Land Aruba pa protege un parcela di wetland, e tratamiento lo sigui den april.

Ayera hues a scucha ambos banda Aruba Birdlife y gobierno anto analisa tur e informacion cu tin te ainda riba e asunto aki. Tabata tin un di tres partido cu kier a interveni den e caso ayera cual ta e compania Elmsford representando The Mill pero esaki a keda nenga den corte pues el a keda un caso entre ABC y Land Aruba. Actualmente tin baricada na e area pa stop cualkier tipo di actividad temporalmente. Pues hues a haci un peticion pa mira si por bin cu un tipo di areglo cu minister di infraestructura pa sigura e area. Gobierno ainda tabata falta di colecta algun informacion relaciona cu e pida parcela aki cual aparentemente a keda otorga den 1989. “Locual nos ta spera ta cu minister lo para tras di e Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP) y bisa cu e area aki ta protegi anto nos lo haci nos maximo esfuerso pa sigui protege e area aki tambe”, abogado na defensa di ABC, Geert Rep ta bisa Bon Dia.

#### Proteccion di wetland

Casonan anterior a wordo menciona cu ta core casi den e mesun liñanan cu esaki manera por ehempel e caso di Ocean Z unda tabata tin discusion di actuacion robes di notario, gobierno y desaroyado. Como tambe e caso recién di de Veer Chain Theatres riba e otorgamento di e opcion pa un tereno den Palm Beach tambe situa riba wetland. Den cuminsamento di luna di maart manera nos a publica, den nomber di Aruba Birdlife, un caso sumario a keda lanta pa loke ta trata desaroyonan na un pida parcela wetland banda di The Mill Resort. \

Aparentemente tabata tin rosamento tumando luga na e parcela aki pa asina por construi mas di camber di hotel, pero e area aki ta para den zona berde riba e ROP. A pidi accion di biaha di corte pa para tur actividad temporalmente na e area aki algun siman atras cual a keda honra mesora.



Hasta boluntarionan a wordo pidi pa keda pendiente si lo mester a traha un human shield na e area aki pa protege un famia di shoco cu tin actualmente eyan. Autoridadnan cu a presenta mesora tabata Aruba Birdlife, Parke Nacional Arikok, Departamento di Medio Ambiente y minister di Infraestructura Otmar Oduber (POR) tambe a bay tira un bista.

#### Desaroyo di casi 30 año

Combersando cu chief engineer di The Mill algun siman atras nos a compronde cu pa 29 año caba nan ta pagando grondbelasting y erfpacht pa e pida parcela aki.

Tur impuesto ta paga tambe y esaki ta e tercer fase pa completa nan proyecto na The Mill, conectando e cu e otro banda. E chief engineer ta bisa cu e pida tereno patras ta wetland, pues esun cu no ta rosa net no ta parti di e zona berde te asina cu e ta na altura di dje pa tur e añanan aki. Segun nos a compronde, e pida tereno aki no tabata nunca registra tampoco riba The Mill of ningun otro nomber. Desde februari 2018 e parcela a wordo registra den nomber di Mill Resort cual ta algo straño pasobra e compania a bay bancarota na 1993.

Un preocupacion sigur ta keda cu si e desaroyadonan ta pagando tanto placa pa luna di erfpacht/grondbelasting pa e tereno aki desde 1989 y resulta cu tabata riba zona berde anto mester entrega e tereno bek, e pregunta ta keda si tur e placa aki lo wordo paga bek, con e cos aki lo mester ta hinca den otro como tambe varios otro preguntanan cu ta keda habri ainda.



**Like us on  
Facebook**



[facebook.com/bondianoticia](https://facebook.com/bondianoticia)



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Sharina Henriquez(hefe di redaccion)  
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)  
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)  
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Leo Maduro  
Efraim Odor  
Luis Villegas

**Ehecutivo di Benta**

Marijke Croes-Luidens  
Mary Ann Oduber  
Linda Reijnders

**Fotografo**

Dino Tromp

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstrop  
Lisa Tromp

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Recepcionista**

Rachelle Danje

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba  
Yakari Gabriel

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reprodin sin permiso di editor.



# Editorial

## CAft: Mester corta mas *Pero na unda?*

E reaccion di CAft riba presupuesto 2018 y e acompañaante memorandum financiero economico di gobierno a trece loke por a anticipa. Nan ta aprecia cu gobierno a delinea un plan pa yega, solamente mas laat na un presupuesto balansa, pero no ta kere cu e momento ey mester ta 2021, sino mas tempran. Nan ta di acuerdo cu ta aumenta entrada structuralmente, cu aumento di BBO y BAZV, pero ta menos impresiona cu loke ta programa pa corta den gasto. Sinceramente, nos tampoco.

Ta observa cu gobierno tin poni pa corta 7 miyon florin na gasto di personal, pero no ta nos prome ministro mes a bisa cu den e decision di no contrata tanto hende na e despacho nan a corta como 8 miyon florin? No cu nos no ta kere cu a baha man cu hende na e despachonan, ningun hende kier pa despues nan compara nan cu e anterior prome ministro cu aparentemente tabatin problema pa yega na su oficina, pero a uza e 'besparing' ey pa patch up otro caminda?

Ta bisa cu ta nos tur tin cu hala faha mara, pero pakico no ta duna claridad si ta paga indexering e aña aki? Si ta di berdad tin crisis, ta logico cu tur e gastonan extra ey ta simplemente sigui core? E 7 miyon aki no ta ni 2% di e total na gasto di salario, sin conta e gastonan di prima, etc. acerca. Si ta papia di curashi, pakico ta existi curashi solamente pa bisa pueblo cu nan mester hala faha mara, pero den gobernacion mes, unda e problema ta, ta sigui caricia e baca sagrado? Nos sa cu nos prome ministro a referi na e ambtenaar cu ta cumpli, y otro cu no ta cumpli, cu mester bay, esey ta corecto y bon, pero aki nos no ta papiando e merito o falta di esey a base individual. Aki nos ta papia e problema structural unda nos como ciudadano mester yuda mantene un payroll in sostenibel, cu mester bay baha pasobra nos no por sigui paga e cos aki. Y ta esey nos no ta tende. Pakico tur gobierno tin mas miedo di 5000 ambtenaar, anto nan no tin miedo di 50.000 votado den sector priva? Esey lo ta bon pa haya e splicacion ey.

Tin mas aspecto interesante den e carta. Gobierno a laga CAft sa cu, mescos cu a informa nos, cu e aumento te 6% total, ta temporal. Nos tin gana di kere esey. Sinembargo, den e carta nos por lesa cu e intencion ta cu banda

di e placa extra cu ta bay pa AZV directamente a traves di e aumento di BAZV, ta bay independisa AZV pa e no cay parcialmente pa caha di gobierno mas, e asina yama Landsbijdrage. En corto, esey ta e stipulacion den ley unda na fin di aña gobierno for di su medionan, mester compensa eventual deficit cu AZV por tin. Esey riba su mes no tin nada straño cu esaki; finalmente ta nos mes ta paga tur cos. Nos gastonan medico semper lo keda un dolor di cabes grandi, y nos mester pone e placa riba mesa. Pero con nos ta paga esey? Tin dos manera actualmente. Un ta e primanan cu dunado di trabao y empleado ta paga, y e otro ta e BAZV, cu awor tambe ta aumenta cu 1%. Anto temporal? No ta miho bisa nos di biaha cu e no ta temporal pasobra e ta bay keda pasobra e gastonan di AZV no ta bay stop di crece, y nos ta consciente di esey. Ademas, di tur manera nos mester sigui pone mas placa acerca, y si mester scoge entre aumenta prima di AZV o hisa BAZV, ta miho opta pa e ultimo, y no bay dañá e 'cost of doing business' mas cu e ta caba. Pues, nada temporal.

Esey automaticamente ta trece nos riba otro aspecto cu talbes no a haya tanto atencion, y esey ta e reforma di e sistema di impuesto. Mirando cu e BBO/BAZV ta bira permanente, un porcentahe di 6% ta bay causa problema di cascading: e efecto di varios pago di 6% den diferente schakel di economia. Esaki por bay hiba nos den direccion di un impuesto riba balor agrega (VAT, BTW) cu ta elimina e problema inflacionario di e sistema di BBO. Si gobierno ta opta pa haci esaki, anto nan merece apoyo pa esey, pasobra nos lo no ta haciendo nada mas cu loke hopi pais a haci caba, y esey ta elimina e riesgo di inflacion genera via bo sistema di impuesto.

Den tur esey, a keda un punto di suspenso ainda, y esey ta si en berdad ta yega na un acuerdo cu Hulanda pa nos tin un consenso unda nos ta bay. Contrario na loke e contrincante politico ta vocifera den e dianan aki, nos ministro di Financia no ta bendiendo nos autonomia, sino cu e ta cherciendo esaki: e ta delibera cu e nivel superior den Reino, preferiblemente den bon ambiente, pa drecha loke otro a dañá, pa e mayor parti. Nos mester di aprobacion di Reino pa fia placa, y esun cu no ta comprende esey, no sa kico autonomia ta significa.



## Brasil: economia cu miho luna di februari den 4 año

(G-1/Globo) – E cantidad di empleo crea na luna di februari di e año aki a yega na 61.188 cu contract formal, segun dato di e registro general di empleado y desempleado, divulga ayera pa ministerio di Trabao. Esaki ta ser mira como señal cu economia di e pais mas grandi di Sur America ta moviendo den bon direccion atrobe.

Esaki ta e miho resultado pa luna di februari den cuatro año, desde cu na 2014 tabatin habri 260.823 vacatura. Año pasa, a crea 35.612 empleo. E saldo di februari ta resultado di 1.274.965 empleo nobo y 1.213.777 retiro registra durante e luna.

“E resultadonan aki ta confirma e recuperacion economico y e aumento di em-



pleo. E medidanan adopta pa gobierno tabata acerta y nos ta optimista cu e cifranan aki lo ripiti a lo largo di e año aki”, asina ministro interino di Trabao, Helton Yomura, a declara por medio di un comunicado.

Na año 2017 economia Brasileño a termina ainda cu 20.832 cupo di trabao formal menos. Tabata e tercer año sigui den cual tabatin mas retiro cu empleo nobo na e pais. Entre 2015 y 2017, e pais a perde en total 2,88 milyon cupo di trabao, consecuencia di un economia den recesion. E cifranan oficial di gobierno ta muestra tambe cu den e prome dos luna di e año aki a habri 143.186 empleo cu contract formal. Ministerio di Trabao no a divulga e serie historico di e vacaturanan habri den e mesun periodo di añanan anterior.

## Puerto Rico: mas di 800.000 dollar haya den 16 smart tv

(CaribbeanNewsNow) - San Juan - Agentenan di US Customs & Border Protection (CBP) cu tabata controlando operacion di ferry saliente na e ‘Pan American Dock’ trahando conhuntamente cu US Immigration & Customs Enforcement (ICE) su unidad di Homeland Security Investigations (HSI), a confisca US\$844,000 scondi den e 16 smart tv.

“Oficialnan di CBP ta conduci control riba pasahero y carga saliendo di e pais den

un intento pa detene arma, municion y divisa no reporta sali di contrabando di e pais”, segun Edwin Cruz, director di puerto di San Juan a declara.

“E placa cash cu nos ta gartin un impacto riba organizacionnan criminal haciendo mas dificil pa nan sigui cu nan actividadnan ilicito”, el a añadi.

Recientemente, oficialnan di CBP a selecta un pickup truck Ford F-800, cu number di Puerto Rico, pa un control intensivo, despues cu un inspeccion preliminar a revela cierto anomalia.



E oficialnan di CBP a baha e carga y a scan cada caha di e televisionnan individual-

mente. Ora nan a habri nan, bundel di placa Mericano a sali, na tur mas di 800.000

dollar. Nan a confisca tur e placa y a aresta e chauffeur. Biahero por carga cualquier suma di placa cu nan, drentando o saliendo di Merca, pero si e ta US\$ 10.000,- of mas, mester reporta esaki formalmente na CBP. Faya den esaki por implica confiscacion y/o aresto.

Mientras cu accion anti terrorismo ta e mision primario di US Customs & Border Protection, e proceso di inspeccion na e puertonan di entrada relaciona cu nan mision ta resulta den impresionante cantidad di accion den tur categoria.

## Venezuela: Maduro ta anuncia cambio di moneda (Bolivar Soberano)

(lapatilla.com) – Presidente Nicolas Maduro a anuncia un reforma monetario na Venezuela cuminsando di luna 4 di juni, den cual ta elimina tres cero di e actual moneda.

“Mi a dicidi elimina tres cero di e moneda y saca di circulacion e actual conhuntito di biyete y moneda y pone den circulacion un set nobo cu tres cero menos pa garantisa pueblo di Venezuela su actividad monetario,” el a bisa den transmision na VTV.

E aspirante pa reeleccion, cu a sigura cu si e keda reeligi e lo logra supera e crisis economico den cual e pais

ta pasando, tambe a bisa cu e tema di eliminacion di e ceronan di e moneda tabata algo riba cual tabata trahando desde año pasa y cu e tabatin pensa pa anuncia esaki si e keda reeligi.

E ultimo reforma monetario ta data di 10 año pasa. Segun presidente Maduro e moneda nobo lo yama “Bolivar Soberano.”

Presidente di Banco Central di Venezuela (BCV), Ramon Lobo, a sigura ayera cu estado Venezolano tin un plan pa proteha e sistema monetario nobo, como un strategia pa disminui e mancho di efectivo. Segun Lobo, lo conta tambe cu tur e sistema y el-

ementonan di identidad y seguridad necesario pa evita falsificacion di e biyetenan.

Gobierno a denuncia na varios oportunidad cu e biyete Venezolano ta ser saca di economia y desvia via contrabando pa mafia dedica na falsificacion di biyete.

Lobo a indica cu autoridadnan lo reuni cu banconan nacional publico y priva, pa aborda e proceso di adecuacion tecnologico cu lo implementa, y tambe cu e diferente entidadnan empresarial y di servicio.

Dies año pasa a aplica e ultimo reforma monetario, tempo cu presidente Hugo



Chavez a kita tres cero di e bolivar, reemplasando esaki pa e bolivar fuerte cu awor lo traha luga pa e bolivar so-

berano.

E biyetenan nobo lo ta di 2, 5, 19, 20, 50, 100, 200, y 500, mientras tin dos moneda, un di 50 cen y un di 1 bolivar.



## Colombia: Proximo 2 di april lo evalua cese a fuego cu ELN

(ElTiempo) - Gobierno y e organizacion guerrillero ELN a defini diahuebs ultimo un ruta di consulta pa yega na duna un impulso nobo na e proceso di dialogo cu nan lo reanuda na Quito, Ecuador. E dialogo a keda suspendi despues cu dia 9 di januari 2018 un acuerdo di para tur hostilidad arma a vence, sin un acuerdo nobo. Inmediatamente e guerrilla a cuminsa di nobo cu accion arma, cu a costa bida di varios miembro di e cuerponan uniforme. Gobierno como contesta a para e negociacion cu Eln, a pesar di a nombra un lider di delegacion nobo, Gustavo Bell, pa continua e negociacion na Quito. Loke a acorda avor ta cu dia 2 di april lo evalua e anterior cese de fuego, pa cual lo con-



voca e mision special di Nacionnan Uni y e Conferencia Episcopal di Colombia, cu a forma parti di e mecanismo di supervision y verificacion

di e tregua. "asina cu e informenan ta evalua, lo defini e aspectonan politico y tecnico cu lo permiti duna mandato pa e dise-

ño di un cese de fuego nobo, den desaroyo di e agenda di dialogo," e texto acorda pa ambos banda ta bisa. Precisamente tocante e tema

aki, diahuebs e comisionado pa Paz, Rodrigo Rivera, a bisa cu "siñando di e lesnan di e cese del fuego pacta aña pasa, nos lo logra unifica, fortalece y crea un cese nobo." E partidonan a anuncia tambe for di Quito cu desde ayera diabierna, un mesa secundario lo traha riba e mecanismo mas adecua pa concretisa participacion di sociedad den e proceso di paz y den defini un schema di tempo pa duna e participacion ey. Tambe a defini cu dia 5 di april venidero e mesa di dialogo lo atende e propuesta di cada banda, den un intento pa logra un acuerdo humanitario pa region di Chocó. E canciyer Ecuatoriano, Maria Fernanda Espinosa, y padre Fernando Ponce de Leon a acompaña e mesa durante e anuncianan.

## Peru: Martin Vizcarra huramenta como presidente nobo

(LaRepublica/NTN24) - Prome vice-presidente Martin Vizcarra, bolbiendo pa su pais for di su puesto como embajador na Canada, a haci huramento ayera dilanti Congreso Peruano, pa completa e periodo di gobernacion di Pedro Pablo Kuczynski, cu ta termina na 2021. Vizcarra a anuncia cu su gabinete ministerial lo ta completamente nobo, sigui pa un aplauso grandi di e sala. Esaki tin como consecuencia e retiro tambe di e segundo vicepresidente, e actual prome minister Mercedes Araoz.



Den su prome discurso Vizcarra a confirma su compromiso y lealtad cu e pais

y su constitucion, ademas di enfatisa cu husticia mester actua cu independencia,

responsabilidad y diligencia. Pero alabes el a muestra cu loke a sucede, cu a hiba na e retiro di su antecesor, mester marca e punto final di un politica di odio y confrontacion. Kuczynski na 2016 a busca Vizcarra como compañero den campaña pa eleccion presidencial, pa su talento y reputacion pa desactiva conflicto social. Na Peru e reclamo di e comunidatnan ta frecuente pa motibo di e explotacion di recurso natural, cu ta afecta derecho di comunidatnan indigena. Prome cu e acto a tuma luga, tabatin algun confusion pa motibo di e menasa di ex-

presidente Kuczynski di retira su renuncia. E motibo tabata cu segun Kuczynski tabatin intencion di presenta e renuncia como un 'vacancia' (destitucion). "Inaceptabel e propuesta di Resolucion Legislativo di Congreso cu ta trata di presenta como vacancia un renuncia. Si ta asina, mi ta retira mi carta y ta somete mi na e procedemento regular di vacancia, unda mi lo eherce mi derecho di defensa," e mandatario a subraya. Finalmente, Congreso a vota pa acepta su renuncia, pa cual e mocion di destitucion no tabata al caso mas.

## Venezuela: 2.561 morto violento den dos luna y mey

(lapatilla.com) - Den un pais unda estado ta supuestamente reserva e posesion y control di arma y municion, e homicidonan no ta para, aunke cu e cantidad di e delito aki a baha, compara cu aña 2017. Algun especialista riba e tereno aki ta atribui e descenso, no na e politica publico ni na prevencion, sino na e hecho cu ciudadanonan ta menos riba caya durante cierto oranan y ta bay menos na cierto sitionan. Un total di 2.561 homicidio a keda registra pa e Observatorio Venezolano di Seguridad Ciudadano (OVS), entidad liga na ministerio

di poder popular pa relacionnan Interior, Husticia y Paz, desde prome di januari te 18 di maart 2018, loke ta un tasa di homicidio di 8 pa cada 100.000 habitante. E estadonan cu ta den e prome cinco puestonan mas halto den e plaga aki ta esunnan goberna pa e partido den poder, PSUV di presidente Nicolas Maduro. Nan ta Miranda, Aragua, Zulia, Carabobo, y Bolivar, sigui pa Distrito Capital. Encuanto e resto di e delitonan, tin registra pa e aña aki 30.075 caso denuncia, cu un tasa di criminalidad di 94 pa cada 100 mil habitante. Tumando como referencia



estado Miranda, OVS a indica cu e asesinatonan a disminui cu 41,5% compara cu e mesun periodo di 2017, cu ta 263 morto menos. Di acuerdo cu e estadisticonan e dianan cu ta figura como esunnan mas violento den e lapso consulta ta diarsu cu 26,5%, diabierna cu

20,6% y diasabra cu 14,7%. E reglamento di cuenta ta posiciona na prome luga den e lista di causa di morto cu 79,4%, sigui pa "pa determina ainda" cu 14,7%. Arma di candela ta sigui como e instrumento mas uza pa e delincuentenan cu 97,1%. E municionan cu ta presenta ne registro mas fuerte den esaki ta Sucre cu 77 morto, Lander cu 34, Acevedo cu 31, Guaicaipuro cu 30, Zamora cu 30 y Plaza cu 28. Den un proximo entrega OVS lo duna di conoce cual ta e estadisticonan di otro delito manera robo, ladronia, incluyendo di vehiculo, secuestro, entre otro.



## ‘Mester instancia urgente pa atende kehonan di pashent’



**WILLEMSTAD** – ‘Situacion cu pashentnan cu ta expresa malcontento cu nan dokter y specialistan an mesteri di atencion urgente’. Si tin un conseho di pashent (Patiëntenraad), e por investiga si di berdad e pashent su keho tin base.”, Arthur Nivillac a bisa.

Mientrastanto Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos) a dicidi pa internamente lanta un con-

seho di cliente. Raiza Kibbelaar, vocero di Sehos ta bisa cu esaki ta algo nobo. Esaki ta segun e fuente Retkaribence.

E conseho di cliente ta consisti di maximalmente shete persona. E ta traha cu un plan di aña, cu ta indica cua ta e topiconan cu tin mester di atencion. E miembronan di e conseho di cliente, ta bira partner di combersacion cu directiva di hospital. Nan lo duna conseho na conseho di directiva. Esaki relaciona cu asuntonan cu ta importante pa e pashent.

E conseho di cliente di Sehos, no ta atende kehonan individual. “Pa esey nos tin den servicio, un funcionario di reclamo”. Asina Susanne Pendjol-Klarenbeek ta bisa. **Investiga keho independi-**

**ente**  
Specialista di Arbo, Arthur Nivillac regularmente ta haya peticion di clientenan pa autorisacion pa busca un ‘second opinion’ den exterior. E peticionnan ta principalmente pa bay Colombia, Santo Domingo y Hulanda. Esey ta un prueba segun Nivillac, cu mester bin un instancia cu ta atende seriamente cu e inkietud dje pashentnan. “Mi ta opina cu mester evalua si e sentimento dje pashent ta funda si of no.” Un conseho di pashent por investiga keho di pashent independiente, segun e especialista. Nivillac ta splica cu tur hende por tuma e iniciativa pa lanta un organico pa sali na bienestar di pashentnan. Un organisacion asina por ta asisti pa profesionalnan den entre otro e ramo di medicina.

## Mester traha riba 0 drop out den enseñanza

**WILLEMSTAD** - Recientemente durante e conferencia organisa pa unico Curaçao a elabora riba dos factor: oferta y demanda.

Oferta ta locual ta brinda na enseñansa y demanda ta referi na locual e hoben tin mester, teniendo cuenta cu

e.o. Su situacion familiar, social, antropologico, medio ambiente y influencianan di medionan di comunicacion. Esaki ta segun e fuente Loo-pabc.

Marilyn alcalá-wallé a duna di conoce cu mester por haci un analisis cu ta e interesnan

di e mucha homber y tambe e mucha muhe pa por mantene na scol. John gray, un consehero den relacion a duna di conoce cu tin un diferencia fundamental entre hende homber y muhe como resultado di diferencia fundamental den diferencianan psicologico y ta uza e titulo di



e buki como e metaforo di cu e dos sernan ta di un planeta diferente, cu nan mes planeta, sociedad y custumbernan. Ora constata diferencianan den enseñansa, mester tuma accionnan pa por atende mas miho posibel cu e retonan y pa trece e balansa bek.

Tambe a trata e topico di acercamento di genero. Den cuadro di esaki ta importante pa tene na cuenta cu e forma di acercamento y demanda di diferente e generacionnan:

X = generacion cu a nace despues di e epoca di “baby-boom”. E grupo cu a nace entre aproximadamente 1956 en 1985. (o entre 1961-1980)

Y = generacion y ta e sucesor di generacion x y ta wordo defini por lo general den e periodo di mas o menos como e epoca di 1982-2001. Millennials/ milenionan Z = finalmente nos ta den e

epoca di z; tur mucha y hoben cu ta nace entre 1992 y awor ta cay den e categoria aki .miho conoci como e i-generation. “tur cos ta tecnologia y tecnologia ta tur cos”. Nan ta “multitaskers” (nan tin un smartphone for di cua tur accion ta tuma luga: telefon, wekker, radio, tik-mashin, television, lesa buki, calcula, hunga weganan digital, google map, medio di comunicacion, etc.).

E “i- generation” mester wordo conecta cu e habilidadnan di siglo 21: “21st century skills”

Pa ta exitoso den siglo 21, muchanan t hobennan mester siña mas cu lesa, skirbi, aritmetica t competencianan di computer. Mester crea un mundo caminda otro habilidadnan ta bay hunga un rol determinante incluyendo competencianan.



**Is now hiring:**

- **Restaurant Supervisor**
- **First Cook**
- **Second Cook**
- **Cookhelper**
- **Security Shift Leader**
- **Supervisor Front Desk**
- **Electrician**
- **Gardeners**
- Applicants must be able to work a flexible schedule, including weekends, nights, and holidays
- Able to communicate in English and Spanish; Papiamento and Dutch will be a plus

**Tropicana Aruba Resort & Casino offers:**

**Competitive Wages, Professional training and tremendous growth opportunities.**

**For more information please contact the Human Resources Department at 527-9176 / 527-9144 during office hours.  
e-mail address: careers@troparuba.com**



# Recepcion di Aruba pa su dia nacional na Den Haag



**DEN HAAG – Recientemente a tuma luga un recepcion den cuadro di celebracion di Dia di Himno y Bandera di Aruba na Marriott hotel na Den Haag.**

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril y Siglaine Besaril-Wever a ricibi diferente invitadonan, manera presidente di Eerste Kamer Ankie Broekers-Knol, minister plenipotenciario di Curaçao Anthony Begina, minister plenipotenciario di suplente di St. Maarten Hasani Ellis, vice presidente di Raad van State Piet Hein Donner, presidente di Hoge Raad Maarten Feteris, Comisario di Reino di Utrecht Willibrord van Beek, miembronan di Tweede Kamer Joba van den Berg di CDA y Antje Diertens di D66. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Tambe un cantidad grandi di embahadornan di diferente pais Europeo y Latino America a duna acto di presencia na e recepcion di minister plenipotenciario Besaril pa cu Aruba su dia nacional. E mandatario a wordo acompaña tambe pa minister di Financia, Asuntonan Economico y Cultura Xiomara Ruiz-Maduro, minister di Husticia, Seguridad y Integracion mr. Andin Bikker y Minister di Asuntonan Social y di Labor Glenbert Croes, cu ta na Hulanda pa un bishita di trabao.

Durante di su discurso pa e invitadonan minister plenipotenciario Besaril a duna un splicacion di e significacion historico di e fecha di 18 di maart pa Aruba. Tambe e mandatario a papia di e lucha di Status Aparte di Aruba cu a lanta cabes atrobe den e co-

mienso di decada setenta na momento cu Betico Croes (dfm) a cuminsa cu su propio partido politico MEP. 'Mientrastanto nos pais ta 32 aña bieu, jong pero madura. E retonan sigur na comienso di Status Aparte no ta tabata facil. Pero e creencia den nos mesun forsa a haci cu semper nos a sabi di combati e reto-

nan aki. Mescos cu ta e caso awor aki pa nos gobierno cu tin cuater luna den gobernacion. Por ehempel financia publico. Mester baha e deficit, crea un surplus riba e presupuesto y cuminsa reduci e debe nacional. Esaki lo no ta facil, pero tampoco imposibel, manera nos a muestra den pasado. Cu e boluntad

y e afan di henter nos gobierno mi ta convenci cu nos lo logra. Nos empeño ta keda: nos mes por y unda mester lo pidi sosten di Hulanda', asina minister plenipotenciario Guillfred Besaril a bisa.

Tambe e mandatario a menciona den su discurso e maneho di gobierno pa crea mas pilar economico banda di turismo. Minister plenipotenciario Besaril: 'Pesey e enfasis di e gobierno aki ta innovacion. Di e manera aki nos por mas, cu menos espacio, mirando cu Aruba ta un isla chikito. Mi mision na Hulanda ta pa busca partnernan den e sector aki cu kier cana e mesun caminda cu nos. Nos por siña hopi di iniciativanan di otro paisnan y sigur tambe di Hulanda. Nos gobierno ta bay concentra hopi riba e sector primario. Cu tecnologia nobo y cu un otro enfoque mi ta mira oportunidad pa Aruba,' asina e mandatario a bisa. Finalmente minister plenipotenciario Besaril a hisa e glas y a brinda hunto cu e invitadonan riba un futuro briyante pa Aruba.

E recepcion a sigui den un ambiente hopi ameno cu musica di e steelband di Francis y John Francis Jacobs.



LADIES & MEN

# SALE

STARTS NOW!

1 item

**40%**

2 items

**50%**

+3 items

**60%**

**wulf sen & wulf sen**

SINCE 1963



# Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM  
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

<b>TA HUUR</b> na Rooi Bosal un trailler 2 camber, 1 baño, sala y cushina ta hunto "no muebla" pa mas info Tel. 592 7934	<b>TA BUSCA</b> Trabou pa haci cas limpi of pa cuida mucha y hende grandi. No interna Tel. 641 1332	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos Tel. 593 9953/ 593 8453	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Figuera Yard Service Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs Tel. 738 1908	<b>TA BENDE</b> SUV Mitsubishi Montero den bon estado Afl.5.500 Pa mas informacion por yama Tel. 593 8420
<b>TA BENDE</b> un auto marca Chevrolet modelo Epica, aña 2007 aut. Excelente condicion Tel.592 5462	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o discapacitados Tel. 566 3098	<b>TA HUUR</b> Cas, 2 camber, / 2 baño Pos Chiquito Afl.3000 Bista pa lama Tel. 592 9966	<b>TA HUUR</b> Studio na Aruba Beach Club por acomoda 4 pers. Siman 28 di July prijs: \$750 Tel. 582 2320	<b>TA HUUR</b> En Seroe Blanco habitacion con cocina y baño independiente para una persona (dama) Renta :600 fl deposito 600fl servicios aparte Tel. 562 3006
<b>TA BUSCA</b> Trabow part time preferibel entre 5 pm - 9pm Please yama Tel: 564 3588	<b>TA BENDE</b> un woontrailer Fl.20.000 y 600 blokki di seis F3,= pa un Tel. 594 4953	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Paraiso de Rosa Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende spe- cialisa cu pasenshi y servicial Tel. 566 2687 /732 2590	<b>TA BENDE</b> 1 Toyota Tercel autm 1 Hyundai Electra autm 1 Nissan Sentra autm Cel. 569 4901	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Barata Barata Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente Call 592 5766
<b>SERVICIO PUBLICO</b> Mr. Facunda clarividente/ Santero. Tur problema tin solu- cion trabou 100% garantiza Reuni amor, kita mala suerte Tel: 740 2206	<b>SERVICIO PUBLICO</b> ta drecha tur sorto di Imagen Tel. 584 2489	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Se ofrece enfermera con experi- encia para cuidar adulto o niños discapacitados Tel: 566 3098	<b>TA BENDE</b> Guitara cuarta di + papa Hart, awg.75 Cel.742 5845	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Se ofrece servicio de reparacion e instalacion de aires acondicio- nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricantes de hielo Tel. 600 0750
<b>TA HUUR</b> Apartamento di 2 camber full muebla na Seroe colorado. Pa info pls. Yama Tel.5698007	<b>TA BENDE</b> Cashi di baño blanco cu spiel sin wasbak Avg.275,00 Tel. 593 2952	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Master Nails Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita Tel. 744 9214	<b>GRATIS</b> Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc Tel. 561 4297 / 561 5179	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta Trabouw garantiza, hopi varie- dad di tela Tel. 746 0518
<b>TA HUUR</b> Studio Apartment 750 + 1 luna Muebla pa 1 persona. Tur cos inclui Tel. 741 8637	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi, mentenimento di beauty salon, ayudante di cushina, vendedora Tel. 748 7066 /748 7041	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion Tel. 566 5026	<b>TA BENDE</b> un cas na Wayaca Residence 3 camber, 2 baño. Afl.525.000 (negociable) Tel. 592 9966	<b>TA BENDE</b> Cas + apt. erfpracht 950 m2, construccion 635 m2, Caya Betico Croes Afl.600.000 Tel. 592 9966
			<b>TA HUUR</b> 1 Apt pa 1 of 2 pers. no muebla, exclusivo + 1 luna di deposito, Companashi, Reamuuststraat Tel. 592 9966	<b>TA HUUR</b> Studio di 29 di maart te 6 april Semana Santo Tel. 583 8132 / 641 6184
			<b>SERVICIO PUBLICO</b> Pa tur di trabou di verf sea cas of negoshi . Trabou garantiza Tel: 561 5597	<b>TA HUUR</b> Appartment amoblado 2 camber. Ponton Tel. 745 0559/ 733 4033
			<b>TA HUUR</b> La Cabana Timeshare 1 camber di 29 di maart te 6 april Semana Santo Tel. 583 8132 / 641 6184	<b>TA BENDE</b> Tereno comercial na TL. Prijs 175,00 m2 Uno di 1056 m2 awg 273.300,00 otro di 1000m2 awg 175.000,00 Tel. 593 2952
			<b>TA BUSCA</b> Trabou pa cuida persona of pa haci cas limpi Tel. 568 1152	<b>SERVICIO PUBLICO</b> Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs Tel. 593 3141
			<b>TA BENDE</b> cas situa na Socotorolaan 25 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Prijs taxatie rapport Aw.278.000 Prijs pidi den man Awg. 225.000 Tel. 593 0909	

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI**

**MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

**Telefon**

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

**Pago Adelanta:**

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 aña

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia24.com](http://www.bondia24.com)**



*Rudy Smith:*

## ‘Porfin e macaco a sali for di e manga’

**ORANJESTAD - Aruba a haya un gobierno nobo cu a forsa di tur manera, pa por a yega na e gabinete cu nos conoce awor pa 4 luna caba.**

Locual cu ta obvio ta cu e gabinete aki ta demostrando cu nan no sa con pa mancha e situacion cu e isla ta aden y na luga di trece solucion dia pa dia pa di ata hacie e situacion mas pio. Goberna no ta sinta yora tur dia kico otro a haci of lag'i haci. Si e situacion ta berdaderamente malo anto no tin tempo pa perde.

A sinta 4 luna sin cu a bin cu un plan pa e solucion y na luga di lora manga y cuminsa traha na e solucionnan ta sinta yora so lubidando cu mester bin pan riba mesa tambe.

Awor awe nos por bin mira cu no tin un vision concreto y ta blo manipula informacion pero en realidad no ta haciendo nada te ainda.

Gobernantenan mester cuminsa realisa cu cuminsa na pone medida den nan seno prome pa demostra cu nan kier berdaderamente trece un solucion duradero cu lo yuda nos tur sin cu tin di mishi cu e sector priva y esaki automaticamente lo promove e sector priva tambe pa funciona mas eficiente y cumpliente.

Wak un situacion caminda cu gobi-erno a haci su gastonan innecesario halto y caminda cu henter mundo ta conseha cu bo mester baha bo propio gastonan prome.

Pero nos ta tende awe atrobe ta cu e pueblo mester bay sufri segun nan pa asina salba nan situacion.

E anuncio aki ta bay causa cu e problemanan lo bay bira pio y lo no trece ningun solucion.

E ser humano mester ta na prome luga ta lema pero en realidad ta practica y demostra cu ta e ser humano ta esun cu mester bay wordo castiga atrobe cu tur tipo di medida cu lo bay afecta su norma di biba negativamente.

Mi no kier critica so pero tambe aporta a algun cosnan chikito cu segun mi por wordo implementa prome y cu sigur lo trece hopi beneficiacion pa cu situacion di gobierno su financia y beneficia henter e pueblo di Aruba cu lo sinti su efecto positivo en general. Ta increibel cu Gobierno por tolera di sigui mantene su gasto nan absurdamente halto anto busca pa tira esaki den scochi di esunnan cu no tin nada di haber cu esaki y atrobe lo mester bay paga pa fout di otro cu kier probecha pero en realidad no sa con pa mancha e situacion.

Na mi parece locual cu CAft ta recomenda ta pa baha gastonan y no bin cu mas medida cu lo afecta nos economia malamente.

Laga mi cuminsa na menciona algun cos cu mi ta sigur cu lo no cay



na agrado di hopi cu ta den Gobierno pero den henter mundo ta asina cu, si bo no por cumpli cu bo gastonan, bo mester baha man bo mes prome.

Awor na Aruba nos conoce un problema cu e crece silenciosamente durante varios aña pa motibo cu gobernantenan mayoria nunca a yega di produci algo nan mes of a yega di pasa den situacionnan cu si no produci no tin pa come.

Ban cuminsa wak na gastonan di personal y nan produccion na balor di e numeracion.

Pakico tur hende kier ta den gobi-erno?

Si pasobra no tin presion pa produci pa por cobra fin di luna y riba dje por haci tur tipo di cosnan priva den ora di trabou cu pueblo mester paga pe sin problema pasobra e leynan no ta enforsa esaki.

Si Gobierno no sa kico pa haci, wel ata aki algun punto cu por cuminsa cu esaki cu lo spaar miyones y lo no perhudica ningun hende cu nan lo mester keda sin come.

Ban cuminsa na wak tur locual cu tin na beneficio cu ta baha bo productividad cu ta costando e pueblo un dineral.

Laga esunnan concerni bin bisa pueblo cuanto placa e ATV dagan nan ta costando e pueblo pa impro-ductividad. 13 dia pa aña ta casi 3 siman di trabou pues esey ta mas di 5% di bo capacidad di presta pa bo recompensa. Esaki lo nifica si bo cuminsa cu elimina e ATV dagan nan cu a wordo introduci basta aña atras como recompensa di placa y cu awendia esaki na mi parecer a wordo recompensa tambe den placa mes den aumentonan di e salarionan.

Door di djis elimina e ATV dagan nan bo por baha bo cantidad di empleadonan caba cu mas di 5.5% y pa motibo cu esunnan emplea lo tin un

5.5% mas na tempo pa produci pa nan salario esaki tin su efecto trouble pa cu e gastonan di Gobierno. Bon esaki ta 1.

Ban kita otro locura di reparatie toeslag pa tur ambtenaar cu ta un suma bastante considerabel riba e presupuesto.

Pa por cumpli cu bo doño di trabou mi ta kere cu medida di austeridad mester wordo implementa riba e empleado publiconan cu tambe lo mester yuda aporta na baha gasto pa cu nan doño di trabou.

Pues por kita e bashi premie y e gelijkbedrag tambe.

Aki caba segun mi gobierno a recupera mas cu e deficit cu nan ta papiando di dje pa cu e presupuesto y lo bo por tin un presupuesto balansa sin cu a mishi cu e sector priva y a demostra cu bo ta serio cu bo maneho.

Di otro banda no bay crea mas departamento cu no ta necesario actualmente.

Mester cuminsa traha mas avansa y automatiza y duna e pueblo miho servicio.

Asina por spaar mas y baha gasto cu tin actualmente y duna un servicio mas eficiente.

Pa motibo di e adaptacionnan aki lo beneficia e sector priva tambe door cu lo mester perde tanto ora di trabou innecesario pa cosnan cu por wordo soluciona mas eficiente.

Djis pasa wak tur oficinanan di Gobierno cuanto hende tin tur dia ta sinta warda por nada y no ta productivo. Bo a yega di realisa cuanto esaki ta constata nos economia?

Gobierno mester siña compronde cu mas halto su gastonan ta menos atractivo nos isla ta bira.

Cada forma di belasting cu gobierno kier implementa of aumenta e ta causando un inflacion na nos economia y ta creando e negative spiraal cu lo no

yuda na drecha un situacion di cu no tin bastante placa ta circula.

Locual cu a wordo presenta awe como un solucion ta bay afecta djis henter e economia di e isla pio y lo no trece ningun solucion y lo promove mas pobreza y un costo di bida mas caro cu lo afecta nos tur y haci Aruba un isla inatractivo pa inversionistanan y tambe lo extende su mes na e pilar turistico tambe lo wordo kibra di e manera aki.

Corda cu tur locual cu e ser publica awe ta causa un aumento di gasto general y yuda acelera e spiral negativo cu lo caba cu nos economia!

Loke Aruba mester awor ta un maneho stricto y controla cu lo saca Aruba na un manera profesional y demostra na mundo henter cu nos por soluciona problema di berdad y supera esaki na un manera beneficioso pa un y tur. Mi ta kere cu gobierno ta completamente robes cu loke nan a publica awe y lo pone henter e isla den un caminda robes caminda cu criminalidad y ilegalidad lo bay aumenta y na final di cuenta lo no soluciona nada di e problemanan cu nan ta papia di dje.

Mil kier haci un suplica na esunnan cu ta responsabel pa loke a wordo publica awe pa responsabilisa nan mes y si bo no por of no sa con pa haci esaki anto entrega bo retiro y pone profesionalnan cu si sa con pa trata den situacionnan asina. Awor no tin tempo pa hunga politica ni punta dede pero mester actua rapido y cu cautela pa no haci e situacion pio.

Mester cuminsa na haci cambio den e leynan existente pa por ehecuta e medidanan di austeridad cu lo mester conta pa full sector publico pa asina por logra yega na un solucion faborabel y mas responsabel. Si bo kier ta serio demostra cu bo por haci lo correcto!



# Polis a parti boet y confisca varios auto

**POS CHIKITO** - Diahuebs durante oranan di mainta polisnan a sigui cu nan control riba camindanan.

Tanto riba caminda principal di Pos Chikito y La Sallestraat, LG Smith Boulevard auto nan a wordo controla. A keda constata cu tin varios auto cu no a paga nan seguro y belasting di auto. Varios auto a wordo confisca.



## Homber busca pa husticia deteni



**ORANJESTAD** - Diahuebs atardi oficialnan di k9 unit a capta un homber cu ta ser busca pa husticia. Di biaha e oficialnan a bay den su direccion y detene e persona cual ta wordo busca relaciona cu ladronia.

## Recherchenan a detene homber busca pa husticia



**NOORD** - Diahuebs recherche di Noord a detene dilanti Reality supermarket un sospechoso masculino. E homber a keda transporta pa Shaba pa interrogacion pa un sub fiscal.



## Razzia den Koningstraat cu varios detencion y a confisca droga

**ORANJESTAD - Ayera Seccion Crimen Organisa ea dicidi di tene razzia ariba un percela den Koningstraat.**

Prome a detene en total 5 persona cu a compra droga na dicho percela y despues a bay over na detene e persona femenino di inicial P. cu probablemente tawata bende nan e droga. Polis a detene tambe na e percela en

total 5 dama cu nan papelnan cu no ta na ordo. Un cantidad di droga tambe a wordo confisca. Drocco y Jack ta e polisnan canino cu a detecta un cantidad basta grandi di droga. Teamnan cu a forma parti di e investigacion aki ta Seccion Crimen Organisa compaña pa K-9 Unit, Flex Team, Recherche y Guarda Nos Costa.



## Auto ta dal den un chubato riba brug

**POS CHIKITO** – Diahuebs a sosode un accidente riba e caminda di green corridor, unda un chauffeur di un toyota altezza, bahando for di Pos Chikito, pasando e brug di spaans lagoen, a perde control. Esaki debi cu un auto a block e y a pone perde control. E auto a dal basta duro den e chubato. E auto a keda basta kibra, pero e chauffeur mes a sali sin herido



### EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 5 april 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer negenhonderd vijftig vierkante meter ( $\pm 950 \text{ M}^2$ ), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Siribana in Aruba, zoals dat perceel omschreven en aangeduid is met kavel 3 in het daarvan opgemaakte meetdocument (**index D6066**), afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling sectie R nummer 2842, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Siribana 20-X**;

**Inzetprijs: Afl. 400.000,==**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com) / [auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



# Pronostico di tempo

## Tempo:

Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia  
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.  
Solo lo baha awe nochi 06:51pm y lo sali mañan mainta 06:41am.

## Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

## Situacion general di tempo:

Extension di un area di presion halto riba Atlantico lo mantene condicionnan generalmente seco den region local durante proximo 24 ora. Sinembargo, un aumento leve di humedad den nivelnan mas abou di atmosfera lo pone cu por desaroya un awasero pasahero den curso

di marduga y mainta trempan. Mas aleu, e stof fini suspende den aire cu a stroba visibilidad den ultimo dianan lo mengua un poco durante di weekend.

## Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla. Ocupantenan di boto chikito mester tene esaki na cuenta.



## Preguntanan riba 'bodyguard' di premier involvi den contrabanda di oro

**ORANJESTAD –** Parlamentario Robert Candelaria (AVP) a manda preguntanan na escrito pa prome minister Evelyn Wever Croes (MEP) riba su relacion cu Toro Rodriguez.

E parlamentario a tuma nota di indicacion cu posiblemente lo a detene Juan Carlos Toro Rodriguez, cu segun medionan di comunicacion, tin lasonan masha estrecho cu e lider di MEP y actual minister presidente di nos pais.

Especialmente den campaña a nota hopi potretnan hunto, dunando indicacion cu Toro Rodriguez tabata bodyguard di e lider politico. Y awor sr. Rodriguez ta supuestamente deteni.

El a manda 14 preguntanan. Entro otro si e mandatario ta na haltura cu e persona (sr. Rodriguez, red.) ta deteni y si e por splica su relacion cu e sospechoso.

Tambe un di su pregunta ta, si e minister presidente sa cu e mesun



persona aki tin un compania di transporta productonan di balar anto cu tin su oficina na Arulex Building. Y cu ta e mesun adres cu e bufete di abogado Croes-Wever-Tchong? (e compania di e tata di prome minister).

E parlamentario no por kere cu tanto problema cu Aruba a haya cu Venezuela pa e asunto aki di transporte ilegal di oro, cu gobierno di Aruba a nenga di sa algo y awor ta resulta cu un di e posibel sospechosonan principal ta masha yega na e mesun minis-

ter presidente di nos pais.

P'esey e kier sa kico e mandatario tin pensa di haci awor cu e realidad aki a presenta.

E miembro di parlamento ta spera di por haya contestanan pronto di minister presidente Wever-Croes.

## Advertorial

## Prome dia loco na Setar Seroe Blanco a cu rijnan largo



**ORANJESTAD -** E prome dia di locura na Setar celebrando nan di 15 añan como NV a bay sumamente bon, na unda desde e anochi anterior ya tabatin hendenan den rij wardando pa e dia anticipa.

E prome cliente, Michaelson Winklaar a ricibi su celular cu el a cumpra completamente gratis. El a bin desde 10or di e anochi prome pa sigura su mes di por cumpra su celular di escogencia.

E dia a keda constantemente druk, na unda clientenan a bay den un fluho basta rapido y mas principal cu nan a haya locual nan tabata desea. E ofertanan riba celular ta obtenibel den Prepaid y cu paketenan Postpaid U y Hybrid. Tambe Setar a ofrece un tablet hopi util na un prijs sumamente atractivo.

Durante e ultimo 15 añan Setar constantemente a percura pa trece innovacion pa Aruba. Pa celebra e di tres lustro aki, Setar lo tin diferente sorpresa pa su clientenan e aña aki.

Asina Setar lo tin e weekend aki 2 dia di locura total cu prijsnan super atractivo riba celularnan LTE na Setar Seroe Blanco.

Awor tin un dia so mas, awe diasabra 24 di maart 2018 pa por probecha di e tremendo promocion aki cu Setar tin pa Aruba. Teleshop di Setar na Seroe Blanco ta habri desde 10or di mainta te cu 6or di atardi pa e ultimo dia di locura. Probecha di e ofertanan special riba tur nos productonan LTE celebrando Setar su 15 aniversario como NV mañan, diasabra na Setar Seroe Blanco y disfruta di e ultimo dia loco di Setar.



# Stevan Vos: 'Si mester haci un trabou mi t'ey pa yuda'

**ORANJESTAD** - Recientemente alrededor di 4 mil boluntario a participa den Aruba Doet organisa pa Cede Aruba. Nan trabou boluntario ta digno di aprecia y balora, caminda nan a contribui pa realisa trabou den diferente proyecto, entre nan actividad social, renovacion y mantencion di edificio, accion di limpieza, verfmento, etc..

Stevan Vos ta un miembro di e brigada di bombero boluntario di San Nicolas y tambe di e sociedad di Unity Lodge Chapter Five na San Nicolas. Na su edad di 85 aña, ainda e no ta basila pa coy un chapi y haci limpi; of tambe haci trabou den mantencion den fundacionnan manera Cas Marie. "Si mester haci un trabou mi t'ey pa yuda", el a declara na Bon Dia Aruba.

E ta sinti su mes util y feliz di por ta miembro di un organi-



sacion di boluntario manera e brigada di bombero di San Nicolas cu e ta considera mis hermanos y hermanas. Pero semper e ta gradici Dios pa cada dia cu e por disfruta di dje. E brigada aki ta afilia na e cuerpo di bombero na Republica Dominicana.

Sr. Vos kende tabata primo di

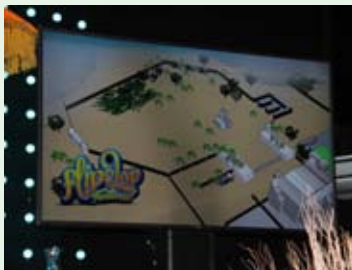
e politico Watty Vos (d.f.m.), ta miembro fundado di e brigada aki cu tin un lustro di existencia. Mientras cu den Unity Lodge Chapter Five e tin 45 aña caba como miembro. E ta considera importante pa realisa trabou bolun-

tario. Ya cu como miembro di un sociedad bo ta muestra bo amor y balor pa nan si bo ta traha boluntario. E ta un persona balente y semper contento. E ta custumbra pa haci trabou pisa manera tira chapi. "Ya ma custumbra..."

E ta conseha cu si un persona por y si e persona tin boluntad pa haci trabou den comunidad, no basila pa hacie, ya cu e no ta kita nada di bo. "Fuera cu e ta duna bo un chens pa purba ken bo ta!", asina sr. Vos a bisa.



## Flip Flop 2018 lo ta mas grandi cu nunca




**ORANJESTAD** - Dianan 28, 29 y 30 di april na Bushiri Beach Fat Joe, Alborosie, Beeniemann, Karol G y Jeon confirma pa flip flop 2018.

E di 8 edicion di Flip Flop festival ta priminti di bay kibra tur expectativa compara cu e edicion di aña pasa. Diahuebs atardi Mark Benson Denz a anuncia e artistanan confirma cual ta den e genero di Rap/HipHop, Reggae, y Reggaeton. Tur cos lo tuma luga durante transcurso di tres dia. Diasabra 28 di april 2018 Opening Party na Emotions Night Club. Diadomingo 29 di april 2018 Pool Party na Aruba Renaissance Hotel y e anochi di concierto lo ta dialuna 30 di april 2018. Remarcabel ta cu e aña aki tin mas genero musical riba tarima cu lo atrae un publico mas grandi cu añanan anterior.

Na e momentonan aki tin riba mercado menos di 100 carchi den e categoria di "Early Bird" mirando cu e


super early bira ya a caba. E carchinan ta obtenibel na Citgo Palm Beach, Citgo Boulevard, Citgo Santa Cruz y Citgo Essoville. Ora e carchinan aki caba e prijs lo subi. Diabierna lo sali na benta tambe e carchinan pa seccion di Standing VIP Weekend Pass y mesa cual lo duna e persona acceso na tur tres dia di evento. Lo por compra carchi online tambe via di [www.flip-flopfestival.com](http://www.flip-flopfestival.com). Durante e rueda di prensa patrocinadonan manera cerbes Chill, Digicel y Aruba Renaissance Hotel a duna di conoce cu lo tin diferente campaña unda cu lo por bay gana carchinan pa ta presente na e actividadnan di Flip Flop Festival 2018. Importante pa menciona ta cu inicialmente e anochi di concierto tabata programa pa diasabra 28 di april. Pero esaki a cambia pa dia 30 di april. Tur hende cu tin carchi pa e concierto cu ta indica dia 28 di April por uza e mesun carchi pa drenta e concierto dia 30 di april.



University of Aruba

# INFORMATION DAY

**24 MAR**  
9:00 AM - 01:00 PM




## Study Program Presentations

**All study program presentations will be repeated.**

🕒 1st Presentation: **09:30 a.m. - 10:30 a.m.**

🕒 2nd Presentation: **11:00 a.m. - 12:00 p.m.**



- The Academic Foundation Year certificate program
- Accounting & Finance Bachelor
- Marketing Bachelor
- AA Accountant
- Hospitality and Tourism Management Bachelor of Science
- Bachelor of Laws Degree
- Master of Laws Degree
- Double Degree Master Programme International and European Tax Law
- Organization, Governance and Management Bachelor of Arts
- Social Work & Development Bachelor of Arts

**Learn more:**  
[www.ua.aw/infoday](http://www.ua.aw/infoday)



## Prepaid



**Afl. 69,-**

**Akua MK5**  
~~Afl. 201,-~~



**Afl. 99,-**

**Nokia 2**  
~~Afl. 260,-~~



**Afl. 99,-**

**Samsung Ace 1**  
~~Afl. 254,-~~



**Afl. 129,-**

**Samsung J7**  
~~Afl. 514,-~~

## Hybrid/Postpaid



**Afl. 577,-**

**Samsung J5 Pro**  
~~Afl. 577,-~~



**Afl. 631,-**

**Samsung J5 Prime**  
~~Afl. 631,-~~



**Afl. 514,-**

**Samsung J7**  
~~Afl. 514,-~~



**FREE\*\***

**Samsung J7 Prime**  
~~Afl. 597,-~~



**SPECIAL OFFER\*\*\***

**iPhone 7 (128 GB)**  
**Afl. 799,-**

~~23~~ y 24 di maart  
**2 dia Locoooo...**

riba LTE Smartphones na SETAR Seroe Blanco

\*\*Den contract di 1 aña di Hybrid di Afl.69,- y Afl. 99,- pa luna ricibi e telefon pa Afl.99,- y den 2 aña y e otro paketenan GRATIS.  
 \*\*Den contract di 1 aña Postpaid U di Afl.104,- y Afl. 124,- pa luna ricibi e telefon pa Afl.99,- y den 2 aña y e otro paketenan GRATIS.  
 \*\*\*Prijs di iPhone 7 (128 GB) ta valido den cualkier pakete nobo of renobacion di Postpaid U of Hybrid di 1 aña of 2 aña.



**SETAR**  
Creando Conexion



## EARN & GET GIFT DAY

PLAYER'S CHOICE OF FREE GIFTS

**SATURDAY MARCH 10th & 24th, 2018**

Guest must earn 100 points from 10AM - 8PM to qualify.

### PLAYERS GIFT GIVEAWAY



**SLOW COOKER PANS**  
**FRIGIDAIRE RIBBED CASSEROLE**

GIFT PICK UP 5PM - 8PM | **TA BOOT**

Open To All TROP ADVANTAGE® Members. One gift per person. Limited quantity. Black & Platinum Card Members may pick up their gift from 4PM until 8PM (one hour early). Limit One Per Patron. While Supplies Last. No rain checks

MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.

TA

TROP ADVANTAGE®

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY

888-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN

Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit [www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org). Certain restrictions apply.

## Campeonato di taekwondo pa Himno y Bandero

**ORANJESTAD** - Jewell Illidge, Myron Adams, She-Cutie Hernandez, Nassip Bislip, Sara Chirino, Záyhon Klabér, Laura Croes y Niels Stock a sali e miho bringado den e campeonato nacional di taekwondo den cuadro di Himno y Bandera

Esaki Aruba Taekwondo Bond, ARTBO, ta informa.

Nan ta bisa cu nan ta wak bek riba 'un evento grandi cu participacion di ocho school cu a duna evento un nivel di bringadonan conoci cu pa varios aña caba ta haciendo un diferencia'.

"E hobencita Jewel Illidge no ta desconoci den nos comunidad y ta lastra su contrincantenan y awo na 2018 a sali ariba bon pia caba. Záhyon Klabér ta un atleta cu tin su trayectoria di varios aña caba representando Aruba na eventonan grandi y a demostra esaki contra su contrincante. Locual ta Sara Chirino, Laura Croes y Niels Stock ta e caranan nobo y cu a bin bek for di nan siesta."

E bond ta sigui: "E hobencita She-Cutie Hernandez a haci su debut na December pa prome biaha y awe nos por wak un hobencita cu ap esar cu e tin poco tempo ta train, ya caba ta sali best fighter pa di dos biaha. Un premio sigur merecido pa su capacidad. Nos lo wak y tende mas di She-Cutie Hernandez si e sigui cu taekwondo."

Finalmente te bond ta remarca cu: "Myron Adams ta un atleta cu ta bay bin, pero e ta haci un diferencia y ta ariba e siguiente nivel caba. Nassip Bislip ta lucha entre tur e bonnan cu tin den e categoria di Cadet, pero e biaha aki Nassip Bislip a bin ta gana tur 3 contrincante den 3 diferente poule. Un premio sigur na su luga.






# Campeonato di taekwondo pa Himno y Bandero



Continuacion di Pagina 18


ARTBO ta masha contento cu tur e resultadonan di e best fighter nan cu a wordo scogi pa e team di arbitrage cu a haci un tremendo trabou y cu a guia e evento completo pa despues saca nan best fighter nan.”





**Departamento pa Asuntonan Economico,  
Comercio y Industria**

**Prijsnan Maximo**



**Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 24 maart 2018**

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
<b>a. Rijst:</b>			
<b>UNCLE BEN</b>	<b>Gelezen:</b>		
-brown rice whole grain	12/8.8 oz.	36,96	3,61
-boil in bag	12/448 gr.	46,87	4,57
-brown orig rice	12/454 gr.	32,89	3,21
-brown rice	12/2 lbs.	62,36	6,08
-converted brand rice	6/5 lbs.	64,28	12,55
<b>b. Maismeel:</b>			
<b>FUNCHI FRESKU</b>	<b>Gelezen:</b>		
-geel, crudo	40/500 gr.	78,47	2,32
	12/1.5 kg.	66,29	6,53
<b>c. Suiker:</b>			
<b>DOMINO</b>	<b>Gelezen:</b>		
-granulated white	20/2 lbs.	47,25	2,69
	10/4 lbs.	44,60	5,08
<b>d. Koffie:</b>			
<b>NESCAFE</b>	<b>Gelezen:</b>		
-gold blend jar	6/250 gr.	124,96	24,35
<b>e. Baby Voeding:</b>			
<b>NUTRICIA</b>	<b>Gelezen:</b>		
-nutrilon 1 eng/spa	24/400 gr.	327,65	16,13
	12/900 gr.	332,68	32,75
-nutrilon 2 eng/spa	24/400 gr.	305,69	15,05
	12/900 gr.	322,84	31,78
-nutrilon 3 eng/spa	24/400 gr.	308,63	15,19
	12/900 gr.	308,63	30,38
<b>f. Boter:</b>			
<b>ELLE &amp; VIRE</b>	<b>Gelezen:</b>		
-packet salted butter 60 % fat	40/200 gr.	138,95	4,10
-spread unsalted butter	12/250 gr.	73,25	7,21
-spread salted butter	12/250gr.	73,22	7,21
-spread unsalted butter 41% fat	12/250 gr.	56,98	5,61
-soft & extra light unsalted 75%	12/250 gr.	41,61	4,10
<b>g. Eetbare olie:</b>			
<b>CRISCO</b>	<b>Gelezen:</b>		
-corn oil	9/48 oz.	75,60	9,48
-canola oil	12/16 oz.	45,48	4,28
	9/32 oz.	49,45	6,20
	9/48 oz.	75,60	9,48
-vegetable oil	12/16 oz.	43,30	4,07
	9/32 oz.	46,23	5,79
	9/48 oz.	69,78	8,75
<b>h. Melkpoeder:</b>			
<b>FRIESCHE FLAG</b>	<b>Gelezen:</b>		
-instant powdered	24/400 gr.	162,20	7,70
	12/900 gr.	162,20	15,41
	6/1800 gr.	153,57	29,17
	6/2500 gr.	221,08	42,00
<b>i. Vloeibare Koffiemelk:</b>			
<b>FRIESCHE FLAG</b>	<b>Gelezen:</b>		
-evaporated 4% fat	48/410 gr.	92,73	2,28
-evaporated 8% fat	48/410 gr.	95,23	2,34

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.  
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 7 di april 2018 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 31 di maart 2018 pa por wordo procesa.



## Landado Schreuders ta kibra record di 200y freestyle

**ORANJESTAD - E atleta olimpico Mikel Schreuders a impresiona un biaha mas Universidad di Missouri, na e inauguracion di e campeonato di e division I di NCAA cu un record escolar den freestyle liderando e esaki pa 800 yarda.**

Competiendo na e centro acuatico Jean F Freeman na Minnesota Schreuders den

su prome landa a yega na e tempo di 1:33 mientras cu su salida a wordo premira na 1:32.92. E landa aki a kibra su record di scol di scol di 1:33.24 cual el a logra na Miz-zou Invite y su ora record di locual cu el a gana SEC medaya di brons. Mikel tin e miho temponan record den freestyle 200 yard den historia di e scol pa e Tigers. Esaki ta segun e fuente Drafting the Caribbean.

Fecha	Ora	Split
Maart 21, 2018	1:32.92	45.17
Februari 16, 2018	1:33.24	46.10
November 17, 2017	1:33.24	45.74
November 17, 2017	1:33.50	46.05



## Atleta Chiara Petrocchi a biaha pa Tunesia



**ORANJESTAD - Recientemente e atleta di taekwondo Chaira Petrocchi a biaha pa Tunesia, Africa pa participa durante e campeonato mundial hubenil di taekwondo. Aki ta unda tambe e atleta lo competi na e torneo clasificatorio pa e weganan Olimpico na Buenos Aires, Argentina.**

Prome cu e Chiara Petrocchi biaha pa Tunesia, e lo keda algun dia Spaña unda e lo competi den un torneo grandi di taekwondo pa despues sali pa e campeonato mundial y e clasificacion. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi. Despues cu na 2017, e hoben Petrocchi a conoce un aña deportivo sublime unda el a logra varios premionan grandi manera e medaya di plata den e US Open, e atleta di aña femenino hubenil di Aruba y e medaya oro den e weganan Sur Americano Hubenil Santiago, e aña 2018 a habri bon pa e atleta unda el a logra e biaha aki un medaya di brons den e US Open Taekwondo Championship na Las Vegas, Nevada y a ricibi un otro reconocimiento, e biaha aki riba e Wall of Rising Stars di Paseo Herencia como un atleta ehemplar y cu merito. Entrena pa coach nacional di taekwondo, Teo Rodriguez, Chiara Petrocchi lo purba na defende nos bandera cu tur honor y trata na busc e clasificacion pa e weganan hubenil mas grandi celebra mundialmente esta e Youth Olympic Games Buenos Aires 2018.

## Samir Erasmus lo try-out cu club di futbol Charlton Athletic

**ORANJESTAD - Recientemente e atleta Samir Erasmus cu ta miembro di Noord FC y RCA a haya un oportunidad unico pa asina e haci un try-out di futbol cerca e club profesional na Inglaterra Charlton Athletic.**

Pa dos siman largo Samir lo permanece Charlton Academy mientras e lo participa tambe den e Friendly Cup y lo hunga contra teamnan di otro academia manera Arsenal, Fulham, Leicester. City esaki ta di maart 26 te cu April 8.

E entrenador di futbol Brian van den Bergh, actualmente bibando na Inglaterra como tambe su club di RCA mes a regla pa e hoben Samir Erasmus haci su try-out na e club Ingles. E club di futbol Charlton Athletic 10 aña pasa a milita den e liga mas halto esta Premier League. Awor nan ta masha conoci pa scout hungadonan hoben y ta cay masha na interes cerca clubnan grandi manera Manchester City, Liverpool, United, Arsenal, Leicester y Fulham.





*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

## ‘Richard Arends y AVP a redobla e debe nacional di pais Aruba’

**ORANJESTAD – Parla- mentario Endy Croes ta splica cu e no por compro- nde cu esunnan cu a causa e desaster financiero di pais Aruba awe ainda tin cuero di cara pa papia y/ of cana den pueblo.**

Pueblo mester cuminsa re- chasa e prototiponan aki publicamente. Richard Arends tabata un di e actornan principal desde inicio. Desde 2009 el a profila den Fesca y AVP e tempo aya tabata gaba cu nan no tin 1, pero 2 pre- supuesto alternativo pa pais Aruba.

### Debe 93% di GDP

Den 23 aña di Status Aparte di 1986 te cu 2009 nunca e debe nacional a surpasa 50% di GDP. Tur rapport ta papia cla. Den 8 aña di AVP, incluyendo 4 aña di CAft, e debe a alcanza 93% di GDP. Kico esaki kiermen?

Di cada florin cu drenta caha di gobierno, 93 cen ta com- prometi pa paga debe di pais y 7 cen ta resta pa gobierno rond un pais. Esaki ta e cri- men cu Mike Eman y Rich- ard Arends a comete cu e pueblo aki. Richard tambe ta hinca den e deal di Citgo.

E maneho di entre otro di Richard Arends; nan a aproba pa pone un entrada artificial y ficticio di 73 mi- yon di Citgo pa cu aña 2017 cual suma nunca a drenta caha di gobierno te cu awe. Asina Richard Arends kende ta profilando su mes pa e proximo lider di AVP, alabes garantiza lo ta un lider fracasa tabata maneha e pais aki.

### Pueblo a bay 30 aña atras

Den 8 aña di AVP nan mane- ho tabata tin un deficit acu- mula di 2.2 biyon, pues mes- ter a presta 2 mil 200 miyon florin pa tapa e buraconan di

nan mal maneho den 8 aña. Tur esaki sin conta e PPP proyectonan cual awor riba tur esaki pueblo lo mester cuminsa paga 80.5 miyon pa aña pa e proximo 20 añanan y cu lo mester wordo agrega riba e 2.2 biyon. Pueblo lo por kere sr. Arends ainda? Pueblo por confia pushi cu pisca? Politiconan di AVP mester keda leu di placa y leu di maneho. Manera Richard Arends su best friend Benny Sevinger a bisa publicamente den Parlamento cu nan “no ta give a damn!”. Awor Rich- ard Arends cu su cara di “coco” kier bin pretende cu ta debenan di MEP. Pues Pueblo tin boso door. Boso a desgracia e pais aki mandan- do e pueblo aki 30 aña atras y na rand di bancarota. Un nota pa henter comunidad. Ki ora cu un miembro di AVP papia di financia di Aruba, haci nan 2 pregunta:



1. Cuanto e debe nacional tabata ta na 2009? Contesta corecto ta 49% (esaki ta den 23 aña di gobierno hunto di 1986 pa 2009).

2. Cuanto e debe nacional ta na 2018? Contesta corecto ta 93% (8 aña di AVP 2010-

2017). No tin discusion y punto!

Finalmente Endy Croes ta termina pidiendo nos pueblo pa mantene e Fe y confiansa cu nos lo saca Aruba for di e desaster causa pa AVP.



**ORANJESTAD - Parla- mentario Mervin Wyatt- Ras, durante conferencia di prensa di fraccion di AVP, a trece su aprecio padilanti pa cada trahado social den cuadro di dia internacional di trabou social.**

Un trahado social ta un pro- fesional cu tin empatia y cu ta scucha tur loke su cliente ta trece padilanti y hunto cu e cliente ta busca forman pa atende cu loke e cliente ta trece padilanti. Na dife- rente instancia y fundacion tin trahado social ta traha cu ta atende cu nos hendenan cu deficiencia, nos grandinan, esunnan cu ta den adiccion, hende muhenan den dificul- tad, mucha y hobennan (na scol) cu problema psico- social of cu ta den situacion di abuso y maltrato ademas mayornan cu tin problema cu otro y/of cu educacion di

*Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):*

## ‘Palabra di elogio pa trahadonan social den cuadro di e dia mundial di trabou social’

nan yiu.

E ta rekeri di e trahado un cierto actitud of un grond- houding. Na Aruba gobierno recientemente a inverti den coloca trahadonan social den un cantidad di scolnan na unda e muchanan por acudi mas lihe pa nan problema cerca un yudado. Alabes a fortifica a base di e maneho integral di hubentud dife- rente forman di atende cu hubentud y tambe e asina yama buro Sostene Mi. Du- rante tratamiento di nos codi- go civil cu a ser aproba na aña 2016 Wyatt-Ras hunto cu su coleganan a boga pa cam- bio pa fortifica existencia di dicho buro den ley y dor di un mocion den Parlamento durante tratamiento di pre- supuesto a dicidi di amplia e cantidad di trahadonan pa atende cu casonan di abuso y maltrato dor di buro Sos- tene Mi como meld- y ad- viespunt. Sin embargo e peticion pa ayudo social ta keda crece en bista tambe cu nos comunidad a cambia, constelacion familiar tambe a cambia y e forma di educa tambe evalua pa uno mas liberal. Mayornan di awen- dia cu ta traha contrario na mayornan di antes mester competi cu influencia di in- ternet, medionan di comu-

nicacion y tempo disponibel. Ademas awendia alcohol y droga ta hopi mas accesibel pa nos hobennan. Den tur

esaki tin mas peticion pa guia di trahado social. Esaki ta un reto pa nos comunidad y tra- bou social. E parlamentario

ta felicita trahadonan social y desea tur hopi forza cu e re- tonan nos dilanti.



**Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki  
Leendert 178-A  
Tel: 587 3940  
Fax: 587 2478  
Cell 592 9055  
email: adalbertovilla@live.com

**“COMPRA Y VENTA”**

*Bachue*  
Joyeros

**Compramos  
Vendemos  
Arreglamos todo tipo de Joyas**

**Contamos con un Buen Surtido de  
Pulseras y Baterias para Relojes**

**Habri di Dialuna pa Diasabra  
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

**BACHUE**

**JOYERIA  
COMPRA Y VENTA**

**Abo!**

**No tin tempo  
pa Laba y Seca bo  
Pañanan!**

**Pasa y Laganan na:**

**AQUA  
LAUNDRY**

**Habri di Dialuna pa Diasabra  
7:30am non stop 7:30pm  
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm**

**Tel: 587 0772**



*Ex Prome Minister Mike Eman (AVP):*

## ‘Medidanan tuma contra pueblo semper tabatin signatura y stempel di partido MEP’



**ORANJESTAD - Lider di AVP Mike Eman a reacciona riba declaracion di prome minister Evelyne Wever Croes, kende a anuncia cu medida contra pueblo ta inevitabel dentro di algun siman.**

Ex minister presidente Eman a muestra cu ta un dia tristo, pasobra cu despues cu e pais tabata canando den un rumbo positivo, bahando deficit riba presupuesto sin cu mester a tuma medida contra pueblo, awor un gobierno cu no ta prepara, cu no a haci un esfuerzo pa busca un otro salida cu no ta di medida contra pueblo, ta determina pa castiga pueblo pa cumpli cu nan deseo di goberna sin vision y sin plan.

“Nos pais tabata canando den un rumbo positivo, caminda cada aña nos tabata bahando deficit di pais Aruba, sin cu nos a pasa un peso riba nos conciudadanan, pero enfocando riba reformacion di puntonan hopi pisa riba presupuesto di pais Aruba, manera e fondo di pensioen di APFA, manera e fondo di AOV y tambe AZV.

Tumando pasonan necesario pa controla gasto y na mes momento empuhando nos economia cu inversionnan cu tabata crea trabou y ta crea entrada indirectamente pa Gobierno manera cu economia wordo activa.

Nos a evita di pone pesonan asina riba nos conciudad-

nan, al contrario unda cu nos tabata por nos a bay reduciendo e pesonan aki caminda nos a introduci un reduccion di BBO di 1.5% y tambe na momento cu nos a mira cu e poder di compra di nos conciudadanan tabata wordo afecta dor di e BBO di e gobierno anterior, nos a bin cu ‘reparatietoeslag’ pasobra cu nos kier a drecha y mehora e poder di compra di nos conciudadanan.

Asina nos a introduci e ‘reparatietoeslag,’ aumento di sueldo minimo, aumento di bijstand cu 25%, introduccion di ‘schoolkindertoeslag’ pa tur mucha den famianan riba un bijstand, prome e tabata 100 florin y despues 200 florin.

Na final di nos gobernacion un mama soltero cu dos yiu kende tabata ricibi 605 florin bou gobierno di MEP y a bin ricibi 1175 florin cu gobierno di AVP cu ta dobel di loke e tabata ricibi den pasado.

Ora cu nos a mira e posibilidad tambe basa riba nos maneho di hiba un WEB y un Elmar riba un nivel mas eficiente posibel, nos a logra na reduci e prijs di awa y electricidad cu 15% y semper nos a duna pueblo e reduccion di prijs di gasolin ora cu el wordo reduci riba mercado mundial y ningun dia nos a haci loke nos ta mira ta pasando awor, caminda e prijs ta baha riba mercado internacional y gobierno ta coy e placa aki den caha di gobi-

erno y no pasa e reduccion pa pueblo.

Nos ta lamenta esaki pasobra cu nos a bay eleccion caminda cu tur cartanan mester a wordo poni riba mesa pa pueblo, y den e campaña aki partido MEP a bisa pueblo Arubiano, cu nan ta bay baha edad di pensioen cual partido AVP mester a subi pa motibo di e fondo manera nos a haya esaki despues cu gobierno di MEP cu nunca a traha riba ningun reforma pa fortifica e posicion di AOV, nos a haya nos mes obliga di tuma cantidad di reforma.

Prome nos a individualisa e prima, nos a cambia e grondslag, nos a cambia e grens pa despues APFA mescos mester a bay di eindloon pa ‘middelloon pa frankesa y aumenta e edad tambe.

Den campaña MEP a bisa cu nan ta bay baha edad di pensioen bek na 60 aña pero awor esey ta resulta un mentira y tambe nan a bisa den campaña cu nan ta bay maneha financia publico, e debe y tur deficit di pais Aruba, sin tuma medida.

Awe nos ta mira cu medida pisa a wordo anuncia cu ta bay afecta atrobe mescos cu den pasado, e hende humilde, e hende cu no ta gosa di un bon entrada, pero atrobe generacion lo bin y generacion lo bay pero den pueblo lo bay keda biba pa semper con gobiernonan di MEP a atende su pueblo tur momento cu el a drenta den



gobierno, esta cu medida sin piedad.

Partido MEP semper a goberna cu medida, y tur medida feroz cu Aruba conoce den su historia, desde Status Aparte bin te awe, tin signatura di partido MEP.

Esunnan cu a biba na inicio di Status Aparte conoce e 8.2% cu partido MEP a impone riba henter pueblo, nan conoce e 7 3/4% cu partido MEP a impone riba henter nos pueblo y esunnan cu a biba na añanan inicio 90, ta corda e aumento di 5% di invoerrechten caminda cruelmente di un dia pa otro, sr. Oduber a bin y anuncia cu tur cos cu ta paga invoerrechten, lo aumenta cu 5% caminda loke tabata paga 12 a bira 17, algo cu tabata paga 17 a bira 22 y algo cu tabata 22 a bira 27.

Tur e medidanan aki tin e signatura y e stempel y nomber di partido MEP riba dje y nos

a kere cu e partido aki a kere cu el a siña di e daño cu el a causa na pais Aruba semper cu el a introduci medida, nos a kere cu e biaha aki lo ta diferente pero awor ta muestra cu simplemente esaki no ta posibel,” lider di partido AVP, sr. Mike Eman a declara.





*Fraccion MEP:*

## ‘Despues di 15 aña, fin di maart 2018 e scandal di e garantia nan di SACE ta termina’



**Partido MEP a tuma nota di un carta di dia 21 di maart 2018 caminda ta indica cu Gobierno di Aruba a haci e ultimo pago di 5.1 miyon dollar pa lora ta e scandal y aventura di e garantianan di SACE.**

E scandal aki a inicia na momento cu durante 1986-1988 Gabinete Eman a otorga un sin fin di garantia nan na e Mafianan Italiano y esaki relaciona cu e tres proyecton hotelero Beta, Ramada y Plantation y cual nan tur a fracasa y laga den ruina atras pa e gobierno di AVP.

### **Sentencia di Corte Internacional**

E gobierno di AVP a priminti di lora manga di camisa y bay Italia cu spada den man pa busca e solucionnan necesario. Sinembargo nada a ser logra door di e gobernante aki. Hecho ta cu asina Gabinete Oduber III a

asumi mandato na November 2001, ya nan a haya nan mes confronta cu un sentencia di Corte Internacional na Den Haag caminda mester a paga di inmediato (‘uitvoerbare voorraad’) un suma di 206 miyon dollar pa tur e tres hotelnan den ruina aki. Un suma astronomico cu a resulta imposibel pa e gobierno di MEP paga na e momento ey.

### **Solucion garantianan**

Sinembargo Minister Presidente Nelson Oduber y Minister di Finanza Nilo Swaen no a sinta man crusa, pero cu curashi y determinacion y sin ricibi ningun ayudo di Hulanda a bay Italia y a negocia cu Sr. Giorgio Tellini di SACE pa busca un solucion y alabes a logra un reduccion di e debenan di garantia cu 100 miyon dollar. E acuerdo a encera cu lo paga 55 miyon dollar cash y e restante lo ser paga durante 15 aña largo na un suma di 5.1 miyon dollar

tur aña. Pues dia 31 di maart 2018 ta e ultimo bes cu lo mester paga e suma aki y cual pago ya a ser efectua dia 21 di maart 2018. Cu esaki tambe henter e debe di 106 miyon dollar awor ta paga! Sinembargo nos mester puntra nos mes kico tur por a ser haci cu e 106 miyon dollar (190 miyon florin) aki pa entre otro inverti den enseñansa, salud, social, infraestructura, seguridad, si AVP no a hiba un maneho irresponsabel y descabeya durante nan gobernacion di 1986 pa 1988?

### **Otro pesadiya pa pueblo**

Sinembargo awor cu a caba di paga e debenan di garantianan aki, pais Aruba ta ser confronta cu un otro pesadiya cometi pa e mesun partido AVP, ya cu na 2018 nos pueblo lo mester bay paga 66 miyon florin pa e debenan di PPP y na 2019 lo mester paga 81 miyon florin pa aña y durante 25 pa 29 aña largo pa e proyectonnan aki. Pues asina nos por mira cu nos pais nunca mas lo haya alivio di paga y sigui paga pa debenan cu AVP ta crea den forma descabeya na momento cu nan asumi gobernacion. Echo ta cu debe, garantia y desaster financiero ta sinonimo na AVP y esaki por a ser experiencia tambe na momento cu nan a bandona gobernacion na final di 2017!

Finalmente MEP ta gradici tanto Nelson Oduber como Nilo Swaen cu a logra trece



ARUBA

Centrale Bank van Aruba  
T.a.v. Afd. Betalingen  
J.E. Irausquin Boulevard 8  
Oranjestad

Uw brief:                      Ons kenmerk: 322331                      Oranjestad, 21 maart 2018

Overboeking

Wij verzoeken u hierbij de navolgende overboeking uit te voeren ten laste van onze rekeningnummer 80.25.22.007.

Valuta Bedrag	: US\$ 5,121,259.66
Valuta Datum	: 21 maart 2018
Ten Gunste van	: SACE S.p.A. 00187 Roma Piazza Poli 37/42 Italia
Bank	: Banca Popolare di Sondrio Rome Branch Via del Tritone 207 00187 - Rome
Swift code	: POSOIT22XXX
Account No.	: VARUS0003200
IBAN	: IT06 W 05696 03226 VARUS0003200
Omschrijving	: ARUB1: principal & interest due date 31/03/2018 Directie der Financiën Aruba

De Directeur Directie der Financiën, Winc

claridad den e asunto di garantianan y nan habilidad pa logra tambe di reduci e debenan di garantianan cu 100 miyon dollar, sino pais Aruba

lo mester a sigui paga e debenan aki pa por lo menos 15 aña mas. Cu sentimentonan mixto partido MEP ta bisa pueblo: Pabien!

*Parlamentario Mervin Wyatt-Ras(AVP):*

## ‘Gobierno ta ehecutando nan opstel titula Feestvierend ten Ondergaan’

**ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa di partido AVP a trece pa dilanti cu el a tuma nota di declaracion den prensa di minister presidente Evelyn Wever-Croes cu pa lora ta trata refineria tin 2 plan uno ta Aruba cu Refineria y e otro ta un Aruba sin refineria.**

**Den mesun rosea e ta menciona cultivo di cannabis medicinal.**

Sra. Wyatt-Ras a keda asombrado pa tende cu mesun hendenan cu a grita, protesta y entrega mocionnan pa gobierno anterior por habri Citgo, aki

e ta referi na minister Glenbert Croes tambe, awe no ta worry mucho y hasta ta papia di algo otro. Sra. Wyatt-Ras ta cuestiona alabes e alternativa cu sra. Wever-Croes ta bin of kier cuminsa cu esaki; esta cultivo di cannabis. Di tanto otro alternativa cu lo beneficia Aruba e ta menciona esun aki?

Por ehempel por stimula agricultura/horticultura unda cu por sostene cunukeronan local, tambe e por a menciona e uzo di energia alternativo, tambe turismo medico lo por ta un alternativa y e-commerce. Aki por stimula esunnan cu ta haci ya caba negoshi na cas y hasta por regul’e pa stimula mas hende pa haci tipo di negoshinan via inter-

net. Pero ta parce cu e mester wanta e coalicion contento cual coalicion ta pega na otro cu scotch-tape y tin miedo pa e scotch-tape por los.

Sra. Wyatt-Ras ta mirando tambe cu e gobierno aki ta prefera e weg van de minsteweerstand y bin cu medidanan. Lo subi e BBO 6%, aumento di Accijns ariba gasolin etc. Esaki lo baha e poder di compra di nos ciudadanonan y lo hisa costo di bida. Mientrastanto e minister di Finanza Xiomara Maduro na luga di enfrente pueblo ta na Hulanda atrobe ta yora cu nan pa despues bay sigui baila manera colega Dowers a trece padilanti baila na Aruba, baila na Corsou y awor baila na Hulanda, cumpliendo cu

titulo di e opstel cu MEP a skirbi: feestvierend ten ondergaan. Ora ta den oposicion ta bisa algo, pero den gobernacion ta haci diferente. Sra. Wyatt-Ras a tuma nota alabes cu hasta e minister di Asuntonan Social a bay pidi Hulanda permiso y yora si e por yuda sector social. Esaki nifica cu ta Hulanda ta dicidi pa e gobierno aki. Na unda nos autonomia a keda sra. Wyatt-Ras ta cuestiona.

Tempo cu a pasa e ley di LAft, e minister di e tempo ey Juan David Irausquin a publica e rapport titula: “Op weg naar duurzaam houdbare overheidsfinancien” (mei 2014). E nota aki a ser trata na parlamento den extenso. E nota aki a ser trata

rond di e presupuesto di e aña ey. Sra. Wyatt-Ras no ta mira cu gobierno aki ta haciendo intentonan serio pa porfin forma parlamento y nos pueblo debidamente. Aki tin falta di transparencia. Netamente un gobierno cu tin integridad como enfoka importante no ta cumpli cu esaki paso pa bo por ta integro mester tin transparencia. Gobierno anterior na un forma transparente a trata e nota y e presupuesto y asina mes Hulanda no a tene cuenta cu esaki. Den e caso di e gobierno aki ta parce cu no tin cu tene cuenta cu normanan di CAft, locual gobierno anterior si a haci. Na luga di fiesta e gobierno aki mester muestra seriedad y goberna nos pais.



*Parlamentario Richard Arends (AVP):*

## ‘Deficit cu gabinete Mike Eman II a laga atras ta segun normanan stipula pa ley di CAft’

**ORANJESTAD - Ora cu bo sinta riba e stoel di gobierno bo mester por compronde cu tin reto constante pa atende cu esaki y crisis pa resolve tur dia; e gran diferencia ta con, como gobierno, bo ta atende cu esakinan.**

E cumplimento di e normanan financiero durante e ultimo añanan no solamente a wordo confirma door di CAft, pero tambe pa motibo di e cuentanan anual di pais Aruba.

Durante gobernacion di gabinete Mike Eman II, nos a logra cumpli cu e metanan hancra den ley pa cu e presupuestonan di añanan cu a carga e responsabilidad di gobernacion. Tur a conta cu aprobacion di colegio di supervision financiero temporario pa Aruba, esta CAft. Ta trata aki di un reduccion di mas cu 160 milyon florin anualmente den e ultimo 4 añanan. No solamente nos a cumpli cu e normanan durante ehecutacion di presupuesto, pero tambe na momento cu e cuenta a cumpli cu e gasto y entradanan. Esaki a wordo confirma na momento di entrega cuentanan anual, como tambe pa motibo di CAft den nan ultimo conseho cu ta textualmente cu “in tegenstelling tot voorgaande jaren is het Aruba voor 2017 niet gelukt om aan de LAft-tekortnorm van 0,5% bbp te voldoen”

Si despues di a hiba un campaña unda como partido; bo a bisa di tin e solucion pa e retonan finan-

ciero di nos pais. Awe cu bo a logra drenta gobierno y bo no por presenta un maneho financiero, ta algo realmente preocupante. E actitud di e gobierno actual di tira culpa riba e gobierno anterior ta; pa cubri falta di conocimiento pa por desempeña un maneho financiero proactivo, esaki ta simplemente inaceptabel, partiendo for di e punto di bista cu nan tin practicamente 4 luna den gobierno caba y te ainda no por a presenta un plan di maneho general.

Tur dato riba financia publico a wordo compila door di e departamentonan gubernamental concerniente y comparti esakinan cu parlamento di Aruba durante e ultimo 4 añanan. Y teniendo esaki na cuenta, ainda nos no por compronde pakico e gobierno di coalicion ta keda bisa di no tabata tin conocimiento di financia publico. Durante campaña partido MEP a bisa y priminti di tin e solucion pa e retonan di nos financia publico sin tin mester di introduci medida, pero awe cu nan ta den gobierno e storia a bira totalmente diferente. CAft ta dunando nan un espacio sin precedente esta di logra un norma cu ya caba a wordo logra na 2015 y ainda no por cumpli cu esaki.

Como gobernante bo a wordo eligi pa tuma decision y no pa pusha bo responsabilidad riba scochi di e gobierno anterior. Si como gobierno bo carencia di proactividad ta conduciendo deliberadamente na un situacion unda cu gobernador por haya un in-



struccion riba tereno di financia publico, pa medio di un decreto real un asina yama kb ta ilustra un falta capacidad y cu promesanan di campaña no tabatin base.



*Parlamentario Rocco Tjon (MEP):*

## ‘Situacion financiero delicado ta resultado di mal gobernacion di Mike Eman.’

**ORANJESTAD - Mi a tuma nota di e reaccion di sr. Mike Eman riba e anuncio di Minister President sra. E. Wever-Croes. Remarcabel ta cu sr. Mike Eman ta sigui trata na dividi e pueblo traves di manipulacion.**

Semper lidernan di partido MEP a asumi nan responsabilidad na bienestar di pais Aruba. Nos libertador Betico Croes d.f.m. y sr. Nelson Oduber a demostra esaki. Minister presidente actual tambe a demostra liderazgo door di asumi su responsabilidad pa sana e situacion actual cu pais Aruba ta aden, danki na e ondeugdelijkheid van bestuur di Mike Eman. Aruba ta e unico pais den Reino cu a haya un aanwijzing pa ondeugdelijkheid van bestuur. Ademá pr tuma nota den e memorie van toelichting di e aanwijzing aki cu Mike Eman, como reaccion ta admiti cu e situacion di finanzas publico na Aruba ta uno delicado (kb jaargang 2014 nr. 20467). A pesar di a admiti esaki na 2014 Mike Eman no tawata tin e curashi di sana e situacion y asumi su responsabilidad. Ademá e ta instrui hobennan politico, bon studia, pa sigui manipula pueblo. Muestra cu Mike Eman y e hoben politico ta carece di caracter y liderazgo. Te hasta for di den oposicion ta keda practica e tipo di politica cu a conduci na ondeugdelijkheid van bestuur.

A pesar cu tur documento ta publico pa tur hende lesa, manera tur conseho di Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, CAft y e kb, Mike Eman ta scoge pa sigui manipula

pueblo. Envez di a asumi su responsabilidad y drenta Parlamento pa contribui na sana e desaster cu cual el a crea, e ta scoge pa sigui polarisa Aruba. Prueba cu e no ta stima nos pais. Aruba ta enfrentando retonan grandi. Pa tin un situacion financiero sano ta exige deugdelijkheid van bestuur. Esey partido MEP ta para pe. Pa esey for di gobernacion ta explora tur manera pa soluciona e situacion socio-economico y financiero. Na mes momento for di Parlamento ta encaminando e proceso pa independisa tur ecolegionan di estado, manera Algemene Rekenkamer, Raad van Advies y Parlamento di Aruba.

Ademá tambe otro luna lo entrega dos ley di iniciativa mas pa garantiza cu e practicanan maligno di Mike Eman cu a conduci na “ondeugdelijkheid van bestuur” (mal gobernacion) no por tuma luga mas. Un ley lo reglamenta financiamiento di partidonan politico y e otro ley lo modernisa e manera con finanzas publico ta wordo maneha. Den e ultimo ley aki lo hancra tur aspecto di control pa asina Staten di Aruba no wordo confronta, manera aña pasa tawata e caso debi na e mal maneho di Mike Eman, cu gastonan adicional di 130 milyon florin.

E ondeugdelijkheid van bestuur di Mike Eman a bay asina leu cu Parlamento di Aruba a wordo paralisa. Esaki den e sentido cu fraccion mayoritario di su partido den Parlamento tawata ratifica e ondeugdelijkheid van bestuur cu Mike Eman tawata practica, despues di e hecho nan.

Situacionnan asina hamas mag di ripiti.



## Sambuyado Polar ta conduci na e costanan caluroso di Aruba

**ORANJESTAD - Participantenan di e Polar Plunge den noord west Merca tabata pensando riba Aruba pa yuda tene nan mes cayente, cu speranza di gana un siman di estadia na Playa Linda Beach Resort.**

Asina e organisacion ta informa den un relato.

E evento anual, teni na Rye Beach, NY, durante di un diadomingo sumamente friu, tabata organisa pa recauda fondo MAC Angels, un organisacion sin indole di lucro cu ta sostene famianan cu ta biba e malesa ALS (conoci tambe como Lou Gehrig's disease) den e area di tri-state (NY, NJ, CT).

"Aruba a dun'e un gran tema e aña aki," asina a proclama Philip Gormley, un miembro di hunta di MAC Angels, kende tambe tabata un participante y a lidera e sambuya e aña aki. E ganado, kende a muestra su certificado di e es-

tadia di un siman durante e celebracion cu a sigui e sambuya, y kende awor ta mira cu anticipacion planea e vakantie di su soño na Playa Linda, y pa pasa tempo bou di Aruba su consistente shelo solia, asina e relato ta bisa.

The Plunge manera e evento ta ser yama na Ingles, a ser inicia door di Ray Kelly, pa e fundacion di Challenged Athletes y despues a uni cu MAC Angels, bou di guia di Philip Gormley, na momento cu su propio ruman Claire a keda diagnostic cu ALS. Varios fundacion asocia tambe a tuma parti den e recaudacion di fondo.

E gran ganado di e siman na Playa Linda tabata un ciclista di Soul Ryeders, y ta forma parti di un grupo si apoyo pa cancer. El a participa den e the Plunge hunto cu Team April, den memoria di April Dean, 41, kende a fayece di cancer na december. Tambe tabata presente PALS (persona cu ALS), Pauline y Benita, cu

a gradici sostenedornan, cu tambe a inclui individuonan cu a tuma parti den honor y memoria di sernan keru perdi na man di ALS.

"Debi na e tempo friu di aña, ofreciendo Aruba y e beach y e solo y e cayente, a yuda nos atrae mas hende pa the Plunge, y a contribui na e exito di e evento." Asina a splica MAC Angels Foundation su Program Director Ellen L. DiCicco.

MAC Angels a duna apoyo na mas di 500 famia cu ALS den e area di tres estado conoci como tri-state desde 2010, y activamente ta yuda mas di 100 famia cu ALS. Tin numeroso organisacion cu ta recauda fondo pa tratamento y investigacion; MAC Angels ta complementa e organisacionnan aki door di forma e brug entre e servicionan, ofreciendo asistencia directo, ekipo pa cuida na cas y sosten emocional na famianan durante di e biahe cu ALS, asina nan ta bisa den e relato.





## Reapertura di Greenhouse na Imeldahof



**ORANJESTAD** - Recientemente a tuma luga e reapertura di e greenhouse na stichting kindhous Imeldahof pa directiva y miembronan di Aruba Lions Club den presencia di directora di Imeldahof Natalia Hernandez, leidsternan y e clientenan di dicho instancia. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Un tempo atras Natalia Hernandez a acerca directiva di Aruba Lions Club cu e peticion pa yuda start-up e greenhouse asina e instituto por cuminsa bek na planta mata di fruta y siña e muchanan planta mata di fruta como proyecto sostenibel duradero pa e muchanan. Alaves e por ser uza tambe como terapia pa e clientenan di stichting Imeldahof. Sra. Hernandez a expresa su gratitud na Aruba Lions Club cu a wak e importancia di e greenhouse pa e clientenan di Imeldahof y ta spera cu den futuro por realisa mas proyectonan hunto na beneficio di e clientenan di Imeldahof.



**Aurora**  
*Funeral Home*

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den  
Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando

Cu hopi tristesa y dolor nos ta  
participa fayecimento inesperada-  
mente di:



**Marina Kootes-Maduro**

Mihor conoci como "Rina", "Mama Rina" of "Ni"  
\*28-12-1940 - †20-03-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Funeral Home*

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

"God is voor ons een veilige schuilplaats, een betrouwbare hulp in nood.  
Daarom vrezen wij niet, al verplaatst de aarde en wandelen de bergen in de diepste zee." Psalm 46:2-3

Groot was zijn liefde  
Groot het verdriet  
Mooi de herinneringen  
Die hij achterliet

Na een kortstondig ziekzijn is onze lieve echtgenoot en vader,  
op 20 maart 2018 van ons heengegaan.



**Harold Vincentius  
Lie-A Tsoen**,

Directeur/Eigenaar van Arucool N.V.,

In leven geweest:  
Hoofd-Analist  
: Medisch /Parasitology  
: Geologische Mijnbouwkundige Dienst  
: Pharmacy bij Brocades te Haarlem voor het ontwikkelen van nieuwe medicamenten  
: Biochemie van de Rijksuniversiteit te Leiden en het Kankeronderzoeksinstituut te Amsterdam Chef  
: Handelslaboratorium van Ir.W.Nagel te Amsterdam  
: Bij de SHELL

En uiteindelijk zijn droom eigen baas te zijn, richtte hij een koeltechnisch bedrijf op met zijn broers in Suriname, uitgebreid in Aruba sinds 16 oktober 1991.

Namens zijn echtgenote en kinderen  
Stefanie, Faye, en Vincent Lie-A-Tsoen

Er zal gelegenheid zijn tot condoleren en afscheid nemen op dinsdag 27 maart 2018 tussen 1.00 – 4.00 pm bij Aurora Funeral Home.

Daarna zal de crematie plaats vinden.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

**BONDIA**  
ARUBA



**Bo ta stima bo yiu**  
**BISA NO** Na abuso di  
**Mucha...**  
**HASI USO DI CARSEAT**

Like us on  
**Facebook**



facebook.com/bondianoticia





Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Mrt 2018 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 6437
<b>2714</b>
<b>0339</b>
<b>6671</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5481
<b>1981</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 186
<b>4716</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4240
<b>0465</b>
<b>Scorpio</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 2011
<b>3790</b>
<b>6760</b>
<b>9777</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	<b>110.000,-</b>

<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>02-10-13-17-24</b>
Sorteo # 4360	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
8 x Match 4	
162 x Afl. 8,00	<b>64.000,-</b>

<b>MINI MEGA</b>	<b>03-13-19-26</b>
Sorteo # 1045	Mega Ball 03
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl. 15,00	<b>390.000,-</b>

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 520.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



**DIARIO** 7097-6807-7855

**SUPER 4** 0310

**FLAMINGO** 7432-2797-2165

Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Mrt 2018 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2160
<b>8549</b>
<b>4757</b>
<b>2974</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2160
<b>9711</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 216
<b>2204</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2160
<b>7442</b>
<b>Acuario</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	<b>110.000,-</b>

<b>LOTTO DI DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	<b>62.000,-</b>

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl. 15,00	<b>380.000,-</b>

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 500.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



## Aries

Lo bo realiza un soño di amor caricia pa un tempo largo. Bida ta hari cu bo y bo mes-ter probecha bon e momento y oportuni-dadnan ey pa realiza bo soñonan di amor. Numbernan pa awe: 12, 18, 37 y 45.



## Tauro

Lo bo supera e contratiemponan chikito cu ta existi. Bo bida amoroso ta marcha bon a pesar di e Inconveniencia chikito cu awe bo ta surpasa. Numbernan pa awe: 22, 28, 47 y 55.



## Geminis

Haci cada cos den su tempo sin pura. Esaki ta bo dia pa realiza un conversacion franco y sin reserva cu un amigo of un ser stima. Pone cosnan na nan luga. Numbernan pa awe: 29, 38, 47 y 52.



## Cancer

Lo bo sorprende tur hende cu bo accionnan. Awe lo accentua bo miho cualidadnan. Bo ta riba caminda di areglo y di consolidacion di bo asuntonan personal. Numbernan pa awe: 19, 28, 37 y 42.



## Leo

Algo cu bo tabata desea lo bay materialisa. Relaha bo mes, Leo, pasobra un actitud an-sioso no ta resolve nada, menos den e mo-mentonan aki ora bo ta tumando decision-nan. Numbernan pa awe : 9, 18, 27 y 52.



## Virgo

Bisa lo bo tin na bo curason. Declara bo amor, expresa bo sentimentonan, no keda keto pasobra bo silencio por aleha for di bo e posibilidad di ta feliz. Numbernan pa awe: 7, 23, 37 y 42.



## Libra

Finalmente lo bo conkista e curason di e persona ey. Cu naturalidad y espontaneo bo por conkista finalmente e curason di e persona cu ta interesa bo den forma senti-mental. Numbernan pa awe: 4, 13, 23 y 32.



## Scorpio

Tin un grato sorpresa den bo bida amo-roso. Debi na e influencia combina di luna den e elemento aire, awe ta existi un peli-ger, namora di un hende cu ya tin hende. Numbernan pa awe: 14, 23, 33 y 42.



## Sagitario

Obra cu rapidez y lo bo evita mal entendi y complicacionnan. Analisa bon bo contesta nan y tur bo reaccionnan. No permiti cu un mal interpretacion malogra bo. Numbernan pa awe: 24, 33, 38 y 41.



## Capricornio

Duna pasonan concreto den bo bida amoroso. Haya solucionnan faborabel cu ta acerca bo na e persona cu asina tanto bo stima. Lo bo sor-prende tur hende cu bo actitud. Numbernan pa awe: 4, 13, 19, 27 y 40.



## Aquario

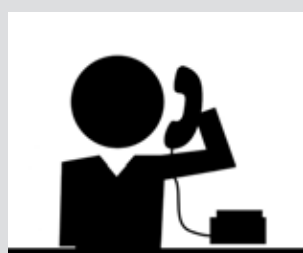
Bo meritonan ta wordo reconoci pa otro. Bo tin cu propone bo mes pa haci tur cos posibel pa engrandece bo relacionnan y duna mas calidad. Numbernan pa awe: 15, 28, 37 y 45.



## Pisces

Algo insolito lo alegra bo fin di siman. Lo imprevisto ta sosodiendo. Probecha e re-galo di bida aki y disfruta di e aventura aki. Numbernan pa awe: 25, 38, 47 y 55.





### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

### FADA

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

### FAVI

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

### FEPO

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

### Fundacion Hende

Muhe den dificultad  
Tel: 583-5400

### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba

297-588-6138

### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

### Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba

297-588-3376

### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

### Stichting Fundacion

### Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)

Tel: 736-2952 or  
593-7081

### A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7  
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.  
aruba@hotmail.com

### Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165



## Dokter na warda

**Oranjestad**  
Dr. D. de Cuba  
Tel. 583 9195

**San Nicolas**  
Dr. Giel  
Tel. 584 5155

## Botica na warda

**Oranjestad:** Paradera Tel. 588 6638    **San Nicolas** Centro Medico Tel. 584 5794

## SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



## Schedule maart 2018

THU	22	NAVIGATOR OF THE SEAS ADVENTURE OF THE SEAS ISLAND PRINCESS	07.00 08.00 07.00	18.00 23.00 17.00	B C I
FRI	23				
SAT	24	ZUIDERDAM CORAL PRINCESS	12.15 07.00	23.00 13.00	C B
SUN	25	KONINGS DAM	07.00	17.00	C
MON	26	COSTA MAGICA	08.00	17.00	C
TUE	27	CARNIVAL SUNSHINE FREEWINDS	13.00 10.00	22.00 ****	C E
WED	28	ISLAND PRINCESS MONARCH NORWEGIAN JADE	07.00 08.00 08.00	12.30 15.30 17.00	I B C

## EMERGENCIA

911

### POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

## UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

## FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

## Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 03/23/2018



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	187.71	188.43	189.23
GBP	2.45	2.50	2.56
JPY	167.95	169.48	171.19
EUR	217.90	219.89	222.10
DKK	28.55	29.27	30.07
NOK	21.97	22.69	23.49
SEK	20.56	21.28	22.08

For amounts up to Afl. 100,000



## E careda 33rd Aruba International Half Marathon

**ORANJESTAD - Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA) ta informa cu su di 33 edicion di Aruba International Half Marathon cu ta tuma luga diadomingo awor dia 25 di maart 2018ta completamente bendi.**

For di cifranan y experiencia di añanan anterior, IBISA a presupuesta 850 cupo pa e careda, y prome cu 12'or di merdia diamars 20 di maart tur cupo disponibel a yena. E interes pa participa na e "33rd Aruba International Half Marathon" semper ta sumamente grandi. Desafortunadamente no ta tuma mas inscripcion. Como institucion cu ta promove movcion y salud riba nos isla, IBISA ta hopi contento cu e reaccion y resultado.

E aña aki nos tin 56 'Corporate Relay Teams', 18 'Student Relay Teams' y 554 individual participante di Aruba, Curaçao, Canada,

United States of America, Peru, Ethiopia, Sweden, Brasil, Guatemala, Colombia, Venezuela y the Netherlands.

**Informacion importante**  
IBISA ta informa pueblo di Aruba, specialmente tur atleta, cu no ta permiti bicicleta tampoco auto pa core banda di un coredo of canado riba e trayecto di Aruba International Half Marathon.

Tur participante lo por busca e T-shirt y bib number: diasabra 24 di maart 2018 di 9:00 am te cu 6:00 pm na Alhambra Shops & Casino

Relay Team Captains Meeting  
Informacion pa 'Student Relay Teams'  
E Student Relay Captains reunion ta tuma luga diabierna 23 di maart 2018 pa 5:00pm na IBISA Frankrijkstraat 1, Oranjestad.

**Informacion pa corporate relay teams**

E Corporate Relay Captains reunion ta tuma luga diasabra 24 di maart 2018 pa 10:00am na Alhambra Casino.

Diadomingo mainta, dia di e careda, e bus transfer pa e start ta cuminsa pa 4or di mainta for di Alhambra Casino. E ultimo bus cu direccion pa e start na Joe Laveist Sport Park lo sali pa 4:25am.

IBISA ta haci un apelacion na tur esunnan cu a inscribi pa participa na e grandioso 33rd Aruba International Half Marathon pa percura pa nan ta trempa warm-up pa e careda cu ta salixactamente 5:30 di mainta.

E 6waterpost ta situa na Citgo Savaneta, Busstop Pos Chiquito, Sero Tijshi, Bus stop Airport, Juliana School y Wendy's Boulevard. Tambe lo por check e ruta y demas informacion manera Relay Exchange Point y bañonan via e link cu ta posted riba nos FaceBook IBISA Aruba.

## Oracion na San Hudas Tadeo



**ORANJESTAD - E luna aki grupo di San Hudas Tadeo peregrino di Dakota, no lo resa riba 28 di maart, como cu 28 di maart ta cay net riba diaranson y ta den Semana Santo y riba dia cu tin misa di crisma na Pro Catedral San Francisco di Asis na Oranjestad pa 7or di anochi.**

Otro luna diasabra 28 di april e oracion na San Hudas Tadeo lo sigui normal y mas noticia riba esaki lo wordo publica.

P'esey ta sigui un splicacion riba pakico nan ta cubri e imagennan den Semana Santo?

Te cu Concilio Vaticano II, durante cuaresma tur loke tabata representa e Iglesia triunfante of di cielo, tabata ser cubri: imagennan, retablonan, etc.

Na prome luga pa representa e gloria den tur su splendor riba e anochi di vigilia di Pasco di Resurreccion; tabata duna na e liturgia, cu ta conta cu e sensibilidad di e fielnan, un caracter di ayuno, di recordatorio, di penitencia. Incluso e anochi di vigilia Pascual, ta cuminsa cu tur cos paga, pa nos por ta descubriendo e luz di cristo y di e glorioso resurreccion poco a poco. Durante gloria tur luz ta ser cendi.

Ta pa yuda nos cu traves di nos sentidonan ta drenta e mensahe cu e liturgia ta trece

tocante e misterio di redencion: Cristo, Morto y Resucita. E signo aki di e tradicion di iglesia catolico ta recorda nos cu e atencion di e comunidad den e siman aki ta enfoca riba e misterionan di pasion, morto y resurreccion di Nos Señor Hesucristo. Ta un signo tambe cu e accionnan liturgico di culto y ritual, ta orienta pa haci nos biba den profundidad di e misterionan di nos redencion.

Ta for di luga cu den e dianan un nobena of oracion ta wordo haci of teni na San Hudas Tadeo, of haci un acto di piedad pa pidi na un di imagennan di Birgen Maria, pero menos na nos señora di dolornan pa ta esun propio pa e tempo aki, manera e sentimiento cu nos tin pa nos mama, of na e imagen doloroso den e procesion di silencio of den e caminda di cruz.

Pa duna un resumen: e imagennan ta wordo cubri pa laga nos concentra mas den e misterio di pasion, morto y resurreccion di Hesucristo, y pa nos no desvia na otro sorto di debocionnan cu nos por ta celebra. E imagennan cu por keda sin wordo cubri ta esunnan cu tin di haci cu e misterio cu nos ta celebra: Cruz, Nazareno, e entiero Santo y la Birgen doloroso.

Sperando cu esaki ta un splicacion, cu nos por comprende cu nos no por resa na San Hudas Tadeo durante e Semana santo.

## Catedral San Francisco di Asis misa Crismal



**ORANJESTAD - Pa medio di esaki Pastoor Stanislaw y e comision encarga cu e celebracion di Crisma, tin e grato honor y placer pa invita pueblo di Aruba en general pa bin celebra hunto cu nos e celebracion tan significante aki.**  
Monseigneur Luis Antonio Secco, Obispo di Willemstad lo presidi e cele-

bracion aki hunto cu nos Pastoornan di Aruba.

Luga: Catedral San Francisco di Asis  
Fecha: diaranson 28 di maart, 2018  
Ora : 7:00 P.M.

**BONDIA**  
ARUBA

**Pa AVISO den nos Corant**  
aviso@bondia.com



# Prijs di fruta a subi cu casi 28% na februari

**ORANJESTAD –** Cumin-da a bira mas caro na februario, asina por lesa den e ultimo cifranan publica pa Oficina Central di Estadística (CBS). Remarcabel ta cu e indice di fruta a subi cu 27,5%.

CBS ta midi tur luna e cambionan (subi of baha) den prijsnan di productonan y servicjonan di consumo.

E indice di prijsnan di consumo esta, CPI pa luna di februario ta 118.79. Esaki ta un subida di 0.8% compara cu e indice di januari (117.89) y acumulando un subida di 1.0% te cu na februari di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (februari 2017 te cu februari 2018) ta 1.9%, un subida di 2.2 ppt compara cu e periodo correspondiente di aña pasa

Tabel 1 Resumen cambio di porcentahe di e CPI

	Feb-17	Mar-17	Apr-17	May-17	Jun-17	Jul-17	Aug-17	Sep-17	Oct-17	Nov-17	Dec-17	Jan-18	Feb-18
<b>Indice</b>	116.58	116.44	116.42	116.88	116.70	116.55	116.32	116.45	117.12	116.70	117.63	117.89	118.79
<b>Luna actual</b>	0.0	-0.1	-0.02	0.4	-0.15	-0.1	-0.2	0.1	0.6	-0.4	0.8	0.2	0.8
<b>Acumula</b>	-1.2	-1.3	-1.3	-0.9	-1.1	-1.2	-1.4	-1.3	-0.7	-1.1	-0.3	0.2	1.0
<b>Tasa anual</b>	-0.26	-0.1	-0.1	-0.1	-0.6	-1.1	-0.7	-0.8	-0.4	-0.9	-0.3	1.1	1.9
<b>Promedio anual</b>	-0.8	-0.7	-0.6	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4	-0.5	-0.5	-0.4	-0.2
<b>Bienes</b>	-0.1	-0.2	-0.2	0.2	-0.2	-0.3	0.2	0.4	0.5	-0.4	0.4	0.6	1.4
<b>Servicjonan</b>	0.0	0.0	0.34	0.80	-0.09	0.1	-0.9	-0.5	0.6	-0.2	1.5	-0.4	-0.3
<b>CPI-C</b>	0.6	0.5	0.6	0.7	0.6	0.5	0.5	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4
<b>Energia</b>	-6.5	-5.8	-5.5	-5.2	-5.0	-4.8	-4.4	-4.2	-4.1	-4.3	-4.2	-3.8	-3.4
<b>Cuminda</b>	0.1	0.28	0.5	0.6	0.5	0.7	0.9	1.1	1.1	0.9	0.8	0.8	1.3
<b>1 adulto</b>	2,054	2,052	2,054	2,056	2,056	2,053	2,050	2,054	2,066	2,062	2,067	2,075	2,106
<b>2 adulto + 2 mucha</b>	4,314	4,310	4,313	4,318	4,317	4,311	4,306	4,313	4,339	4,330	4,340	4,357	4,422

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

(-0.3%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di februario 2017 te cu februario 2018 ta -0.2%, un subida di 0.6 ppt compara cu e -0.8% registra den e periodo di februario 2016 te cu februario 2017.

Analizando e cifranan a ripara cu den e sector di cuminda y bebida no-alcoholico, e prijsnan di cuminda a subi cu 4%. E indice di cuminda & servicio di catering” a registra un subida di 2.7% na februario, despues di un subida di 0.9%

na januari 2018. E indice di cuminda na cas (3.5%) a registra un subida, unda ocho (8) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi na februario 2018.

Anto manera indica e indice di fruta a conoce e subida di mas grandi (27.5%) na februario. E indicenan di pisca y otro cuminda di lama (1.6%), lechi, keshi y webo”(1.5%) y azeta y otro productonan traha di vet (1.2%) tambe a registra subidanen. E indicenan di berdura (-2.4%) y pan y otro productonan di grano (-0.1%) a baha den prijs.

## Suma minimo pa biba

CBS tambe ta duna cifra di e suma minimo cu hogar mester pa biba. Esaki ta yama ‘bestaansminimum’. E suma minimo pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na februario 2018 ta 4422 florin. Esaki ta un subida compara cu januari unda e suma minimo tabata 4357 florin. Pa un hogar di un (1) adulto e suma ta 2106 florin, cual tamba a subi compara cu januari unda e suma necesario tabata 2075 florin.

## Petroleo menos caro

Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente pa motibo di e prijs internacional di petroleo. Na februario 2018 e prijs promedio pa bari di petroleo (US\$ 62.59) a conoce un caida di US\$ 0.79 (-1.2%) compara cu januari 2018 (US\$ 63.38). Utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un subida di prijs di 1.3% compara cu januari 2018 y hunto a influencia e CPI cu 0.23 ppt, mientras cu e resto di e 448 bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.7% y tawata tin un efecto di 0.54 ppt riba e CPI.

## BONDIA ARUBA TODAY

Caribbean Speed Printers NV ta en busca di un candidato pa e posicion di:

### Periodista

Caribbean Speed Printers NV ta un compania local estableci na 1991, editor di e medionan Bon Dia Aruba y Aruba Today. Nos ta suministra noticia y otro contenido via nos medionan digital y print.

### Responsabilidad principal:

- Crea noticia for di su concepto te na su implementacion segun reglanan di calidad di periodismo independiente y di nos compania
- Crea y mantene contactonan nobo
- Sigui training interno
- Participa den un team
- Traha etico y responsabel

### Requisitonan:

- Scol di periodismo (nivel bachelor) y/of experiencia den periodismo y/of nivel havo y disponibel pa siña e trabou di periodismo
- Por produci contenido pa nos medionan digital y print; skirbi noticia y otro informacion; (siña) traha cu audio y video; traha cu social media y Wordpress ta un plus
- Conocemento y interes general di Aruba (social, legal, cultural, economico, politica, etc.)
- Un mente investigativo y critico
- Determinacion y persistencia
- Mester tin habilidad pa traha independiente como tambe den ekipo
- Mester por papia y skirbi Papiamentu y Ingles riba nivel bon. Mester comprende Hulandes y Spaño.

### Nos ta ofrece:

CSP NV ta ofrece un posicion unda por crece den un ambiente dinamico. Salario y beneficjonan ta di acuerdo cu e nivel di experiencia y educacion di e candidato.

Si bo ta interesa, por fabor manda bo carta di solicitud y CV na atencion di HR Department, Weststraat 22, Oranjestad, Aruba of via e-mail pa: [human.resources@cspnv.com](mailto:human.resources@cspnv.com)

**Pa mas informacion riba e posicion, tuma contacto cu sra. M. Engelhart na telefon 582-7800.**

**MEGAPLEX 8**  
caribbeancinemas.com | Caribbean Cinemas Aruba

**MARCH 22 - 28**

**The Metropolitan Opera**  
SEMIRAMIDE  
SAT, MARCH 24 • 1:00PM

**PACIFIC RIM UPRISING**  
WITH SPANISH SUBTITLES  
CXC  
PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM  
MON-THURS 4:25 | 6:55 | 9:25  
FRI 4:25 | 6:55 | 9:25 | 11:55  
SAT 1:55 | 4:25 | 6:55 | 9:25 | 11:55  
SUN & HOL 1:55 | 4:25 | 6:55 | 9:25  
MON-THURS • SUN & HOL 3:20 | 5:50 | 8:20  
SAT-SUN & HOL 3:20 | 5:50 | 8:20 | 10:50

**SHERLOCK GNOMES**  
WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-THURS 4:10 | 6:20 | 8:30  
FRI 4:10 | 6:20 | 8:30 | 10:40  
SAT 2:05 | 4:10 | 6:20 | 8:30 | 10:40  
SUN & HOL 2:05 | 4:10 | 6:20 | 8:30

**MIDNIGHT SUN**  
MON-THURS 4:45 | 7:00 | 9:15  
FRI 4:45 | 7:00 | 9:15 | 11:25  
SAT 2:30 | 4:45 | 7:00 | 9:15 | 11:25  
SUN & HOL 2:30 | 4:45 | 7:00 | 9:15

**GRINGO+**  
WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-THURS 7:10 | 9:35  
FRI-SAT 7:10 | 9:35 | 12:00  
SUN & HOL 7:10 | 9:35

**TOMB RAIDER**  
WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-THURS 4:30 | 6:55 | 9:20  
FRI 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45  
SAT 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45  
SUN & HOL 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20

**MULAN**  
WITH DUTCH SUBTITLES  
MON-THURS 5:00 | 7:15 | 9:30  
FRI 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:45  
SAT 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:45  
SUN & HOL 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30

**BLACK PANTHER**  
MON-SUN & HOL 3:45 | 6:25 | 9:10

**PETER RABBIT**  
MON-FRI 5:00  
SAT-SUN & HOL 2:50 | 5:00

STARTING MARCH 29 | READY PLAYER ONE • ACRIMONY • MARY MAGDALENE • A WRINKLE IN TIME

Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074 | THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE | Download on the App Store | GET IT ON Google Play



# Sin referendum di 25 di maart 1977 Aruba lo no ta pais den reino



**ORANJESTAD – Na januari 2017 un grupo di persona cu a apoya y participa na e referendum 25 di maart 1977 y e accionnan di augustus scur 1977 a forma un comision pa conmemora y duna balor na e dos actonan historico cu a tuma luga 40 aña pasa.**

Dia 23 di januari ultimo, Leo Yarzagaray kende den nomber di e comision di tur e baluartenan cu a sostene e Referendum y a lucha pa Aruba logra su libertad a entrega su excelencia prome ministro di Aruba un peticion pa reconoce e dos actonan aki como e dos echonan di mayor importancia den historia di Aruba.

E comision ta pidi gobierno di Aruba pa:

- proclama 25 di maart dia nacional;
- proclama luna di augustus como luna di balor y dignidad di pueblo di Aruba;
- crea un comision pa cada aña prepara y organisa e conmemoracion correspondiente ;
- crea un comision pa investiga, analisa, documenta y skirbi e berdadero historia di e lucha.

Puntonan di consideracion

E comision den forma breve a uza 12 punto di consideracion di cual e siguiente shete:

I. Riba e ultimo dia di e conferencia di mesa rondo 1948, 18 di maart, un mocion ta ser presenta y acepta pa forma un comision cu lo bay studia e deseo di Aruba pa un status unda Aruba ta para riba su mes. Na Aruba esaki a keda considera un logro grandi y celebra. E comision ta keda forma 14 di juni 1948 – comision Prof. van Poelje y ta entrega su trabao un luna despues 17 di juli. Esaki ta ser poni un banda y nunca mas ta haya atencion di gobierno Hulandes, pero cerca nos ta keda bibo como ilusion.

II. E lucha for di 1973 ta uno completamente diferente for di e lucha di separacion o status aparte anterior, aunke ta sigui uza e nomber “status aparte”. E lucha di separacion di Corsou tabata basa riba un peticion , un favor for di la Reina o gobierno Hulandes y Aruba ta keda sometido na Hulanda.

E lucha for di 1973 ta basa riba e derecho di autodeterminacion di pueblo Arubano; no ta pidi la Reina ni gobierno Hulandes ningun favor; Aruba ta exige su derecho riba autodeterminacion a base di derecho di pueblonan (Volkenrecht) y resolucion 1514 di Nacionnan Uni. Pa por a logra esaki lo mester convence Hulanda y mundo cu tin un pueblo Arubano, cu su propio himno y bandera, idioma, cultura, idiosincracia, moneda y identidad.

III. Pa fortalece e identidad Arubano, gobierno di Aruba ta inaugura Himno y Bandera di Aruba riba 18 di maart 1976; esaki ta demostra cu te na e momento ey gobierno di Aruba tabata considera e peticion cu 2147 firma di 1947-1948y e aceptacion di e mocion den e conferencia di mesa rondo riba 18 di maart 1948 como e actonan mas importante den historia di Aruba.

IV. Pa convence Hulanda y mundo cu e pueblo di Aruba kier su libertad a resulta necesario organisa un referendum cu a tuma luga 25 di maart 1977. E resultado di e referendum ta cu 82% di pueblo a vota pro su derecho di autodeterminacion y asina ta converti den e maximo expresion di pueblo di Aruba den su historia y factor determinante pa e futuro di pueblo Arubano.

V. Na momento cu despues di eleccion juli 1977 politiconan di Antias y algun di Aruba kier a laga representacion

mayoritario di Aruba, esun cu representa e deseo di pueblo di Aruba, afo di gobierno central, pueblo a dicidi cu ta basta y a bay den accion drastico. Accion no di firma, accion cu amor patrio, un lucha cu sodo y sanger combina cu welga general di pueblo trahado cu a keda graba den historia como augustus scur; otro accion sin igual den historia di Aruba.

VI. E accionnan di augustus scur a presiona gobierno Hulandes pa sinta na mesa y ta crea e condicionnan pa e conferencia di mesa rondo cu ta tuma luga na maart 1983. E conferencia aki ta reconoce e derecho di autodeterminacion di Aruba. Aruba ta bira pais den reino na 1986, igual cu Hulanda y no sometido bao di Hulanda.

VII. Awe nos tin cu realisa cu e referendum 25 di maart 1977 ta e maximo expresion di pueblo den historia di Aruba. E referendum tin mayor balor y nificacion historico pasobra e ta e fundeshi berdadero di pais Aruba cu su status aparte. Pa por a logra cumpli cu e resultado di e referendum ta keda respeta y ehecuto, e accionnan di augustus scur tabata determinante. E comision ta conclui cu sin Referendum 25 di maart 1977 y sin accionnan augustus scur 1977, awe Aruba lo no ta pais den reino; e dos actonan aki cu no por ser mira los for di otro y merece keda reconoci como e dos actonan mas importante den e historia di Aruba y como tal mester keda conmemora den historia di Aruba.

E comision ta spera cu gobierno y pueblo di Aruba lo reconoce e dos actonan y lo trece mas informacion encunto referendum 25 di maart 1977. Vox populi vox dei.

E miembronan di e comision ta como lo siguiente: Jose Giron, Antonio (Tommy) Maduro q.e.p.d., Quijada, Leo Yarzagaray, Mario Tromp, Rudolf (Rudi) Croes, Arsenio(Chenco) Yarzagaray, Glenbert Croes, Joe Koolman y Manolo Giel.



## fuzetea®

a product of The Coca-Cola Company

### ta hibabo Camping den style cu Bo Cooler!



**Cumpra 1 six-pack di Fuze Tea Lemon of Peach**

**Yena bo datos personal patras di e recibo y deposita esaki den e tombola**

**Ganadonan lo wordo anuncia y contacta Diahuebs 29 di Maart, 2018**

**Supermercado participante:**  
Mundo Nobo | Macro | Hong Kong Paradera | Yiu Xia | Bo Wah



## Ministerio Publico no ta persigui parlamentarionan

**ORANJESTAD** – Den e caso di parlamentarionan Marisol Lopez Tromp (tempo ey presidente di Staten) y Chris Dammers (tempo ey vice-presidente di Saten), Ministerio Publico (OM) a dicidi di no persigui e caso.

“Landsrecherche a haci investigacion di un supuesto incidente durante reunion den parlamento di Aruba riba 25 di mei 2016. E investigacion a dirigi su mes contra tres persona”, asina OM ta informa.

“Landsrecherche a bin cla cu e investigacion den e di dos mita di 2017. Ministerio Publico ta confirma cu recientemente fiscal di husticia a tuma decisionnan pa finalisa e caso.”

E ministerio ta sigui splica: “Den un di e casonan, Ministerio Publico a dicidi pa un asina yama onvoorwaardelijk sepot (esta, cu e persona lo no wordo persigui). Den e dos otro casonan, Ministerio Publico a dicidi cu nan lo no wordo persigui, pero bao condicionnan. E personanan aki a wordo poni na haltura di e decision di Ministerio Publico durante un asina yama officierszitting y a bay de acuerdo.” E tres persona envolvi tabata manera menciona sra. Lopez Tromp y su casa, y sr. Dammers.

Ministerio Publico a abisa cu no ta desea pa bay ‘divulga en detaye tocante casonan individual y ta enfatisa cu e decisionnan ta de acuerdo cu e maneho di Ministerio Publico y ta den liña di e circun-



stancianan particular di e caso specifico aki’.

Otro prensa a menciona den siman cu OM a duna sra. Lopez Tromp un boet. Pero OM ta nenga esaki. “Pa yega na su decision Ministerio Publico a basa su mes riba e echanan disponibel den e investigacion y mas cu claro no a sirbi ningun interes politico. Ministerio Publico ta constata cu e ultimo aki no por wordo bisa di esnan cu ta comenta den media tocante e caso.”

## No solamente fast ferry pero cruceronan y mega yate pa San Nicolas

**ORANJESTAD** – Segun minister Chris Romero (MEP) tin plannan concreto pa trece actividad economico pa su distrito di San Nicolas. Un di nan lo tin di haber cu e proyecto fast ferry pa e islanan ABC.



Nan tin plania pa e fast ferry tin su terminal na San Nicolas, manera a keda anuncia recientemente.

E mandatario kende ta responsabel di e cartera di transporte publico y marino a indica cu nan tin proyectonan cu lo wordo anuncia pronto cu lo genera fuente di trabou pa San Nicolas y actividad den e distrito aki. Pero ademas di e fast ferry nan ta sondeando e plan te hasta pa trece e barconan crucero pariba. Un punto cu autoridad di waf APA a yega di señala y cu lo yuda alivia e area di Oranjestad di trafico, ora cu varios crucero ta drenta riba mesun dia na e

waf di Playa.

Pero otro proyecto tin di haber cu un waf pa e mega yate pa trece nan na San Nicolas y bin cu e proceso di registra yatenan den nos isla.

“Tin plannan concreto caba andando y mi ta kere den e proximo lunanan sigur nos lo anuncia esaki nan caminda mi ta kere pueblo di San Nicolas ta bay tin un bida hopi grandi,” segun e mandatario. Esaki considerando tambe cu e speranza pa reestablece e refineria ta den un status di slow down.

### Advertorial

## Ling & Sons Easter food show

**ORANJESTAD** - Ling & Sons ta invita un y tur na e grandioso Easter Food Show 2018 cu ta tuma luga dialuna 26 di maart di 6pm pa 9pm.

Durante e food show aki Ling & Sons lo tin un variedad grandi di tastings y promocionnan den tienda na unda cu tur presente por purba e diferente specialidadnan cu e supermercado tin di ofrece pa e periodo di Semana Santa.

Asina lo tin presentacion di cuminda diferente na cada departamento di e supermercado y tambe lo tin diferente tastings di biña.

Ademas di esaki e supermercado lo tin bishita di Easter bunny, lo tin face painting pa e muchanan y Dino jump.

Un evento gratis pa full famia por disfruta di un experiencia culinario y sumamente agradabel.

Clientenan ta participa pa gana un 90 second shopping spree cu cada compra di 50 awg,- of mas. Y tambe tur VIP customer ta participa pa spin the wheel y gana premionan instantaneo cu nan compra di 250 awg,- of mas.

Pa mas informacion bishita [www.lingandsons.com](http://www.lingandsons.com) of Like e Ling & Sons facebook page.



# EASTER

# FOOD

# SHOW

On Monday March 26, 2018  
from 6pm to 9pm

Free Tasting and Incredible Specials

Kids Activities and live DJ



*Groceries Like Home!*

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

For more information please call (297) 521-2370  
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm. Sunday from 8am to 6pm  
[www.lingandsons.com](http://www.lingandsons.com)

WIFI